

# *Japan Press Weekly*

**JAPAN PRESS  
SERVICE**

Sendagaya 4-25-6, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051, Japan  
Telephone: +81-3-3423-2381, Fax: +81-3-3423-2383  
E-mail: [INFO@japan-press.co.jp](mailto:INFO@japan-press.co.jp)  
URL: <http://www.japan-press.co.jp/>

ISSN  
0287-7112

edición especial - junio 2002

## **EL III PLENO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA JAPONES**

### CONTENIDO

#### **SOBRE EL III PLENO DEL COMITE CENTRAL**

Secretariado del Comité Central del PCJ .....2

#### **INFORME DEL COMITÉ EJECUTIVO**

Shii Kazuo, Presidente del Comité Ejecutivo .....4

#### **INTERVENCION**

Fuwa Tetsuzo, Presidente del Comité Central .....26

# SOBRE EL III PLENO DEL COMITE CENTRAL

20 de octubre de 2001  
Secretariado del Comité Central del  
Partido Comunista Japonés

1. El III Pleno del Comité Central del Partido Comunista Japonés tuvo lugar los días 19 y 20 de octubre en la sede del Partido.

2. En el Pleno, Shii Kazuo, presidente del Comité Ejecutivo, rindió el informe del Comité Ejecutivo, el cual consistió en los cuatro puntos principales a continuación: (1) El terrorismo internacional y la posición del PCJ, (2) las luchas en defensa de las condiciones de vida del pueblo, (3) el balance y la política de la lucha electoral y (4) la construcción de un poderoso PCJ.

Refiriéndose al problema del terrorismo, Shii esclareció totalmente la posición básica del PCJ y su puesta en práctica, así como los puntos en cuestión de las acciones militares actuales dirigidas por las fuerzas armadas norteamericanas. Criticó severamente al gabinete de Koizumi Jun'ichiro que trata de llevar a cabo la participación de las fuerzas de autodefensa japonesa en la guerra y la acción que socavaría la Constitución, e hizo un llamamiento a luchar por el cese de la guerra de retaliación.

En cuanto a la defensa de las condiciones de vida del pueblo, Shii enfatizó que en este momento el PCJ debería asumir el papel de "organizador de la lucha" y habló detalladamente sobre la lucha contra la reestructuración empresarial para defender el empleo, contra la modificación retrógrada de la asistencia médica, por el mejoramiento de la seguridad social y la necesidad de desmentir el argumento gubernamental de "reforma estructural".

Sobre el balance de la elección de la Cámara de Senadores (celebrada en 29 de julio), Shii explicó las lecciones sacadas desde los tres puntos de vista de los acuerdos del XXII Congreso del PCJ: propuestas políticas, esfuerzos para aplastar los ataques anticomunistas y la construcción de un fuerte PCJ. También habló sobre el balance y la enseñanza en relación con las actividades electorales, incluyendo la campaña del PCJ bajo el sistema de escrutinio de lista "no restrictiva", añadida a la elección de representación proporcional, la propaganda, el diálogo con el electorado y otros esfuerzos para aumentar el apoyo al PCJ. Basado en estas lecciones, se refirió a la política básica del PCJ para prepararse para la próxima elección general, las elecciones locales y de jefes municipales.

En cuanto a la construcción del PCJ, Shii enfatizó que estamos en un momento histórico en la que debemos esforzarnos decididamente por la construcción del partido, y propuso una "gran campaña para el aumento de miembros del partido y suscriptores del periódico Akahata" hasta el fin del mes de abril de 2002, aclarando en concreto su objetivo, las condiciones actuales, los puntos esenciales y otros que debemos tener en cuenta para llevar a cabo la campaña.

3. Después intervino Fuwa Tetsuzo, presidente del Comité Central, esclareciendo a fondo los tres asuntos: la lucha contra el terrorismo internacional, la conversión del PCJ en un "organizador de la lucha" y la construcción del partido.

4. En el Pleno, 44 camaradas intervinieron en la discusión del informe del Comité Ejecutivo y la intervención del presidente del Comité Central en dos días.

5. Después de la discusión, Shii, presidente del Comité Ejecutivo, habló de la conclusión en la que informó que la "Gran campaña" está acogida por todo el partido. Aclarando las condiciones subjetivas y objetivas para lograr el éxito de la misma, hizo un llamado al éxito.

6. El Pleno aprobó por unanimidad el informe del Comité Ejecutivo, la intervención del presidente del Comité Central y la conclusión.

7. El Pleno eligió a Fukushige Taijiro, miembro del Comité Central, como miembro del Comité Ejecutivo. La reunión del Comité Ejecutivo precedida al Pleno eligió a Ota Zensaku y Wakabayashi Yoshiharu, miembros del Comité Ejecutivo, como miembros del Comité Ejecutivo Permanente. También designó al camarada Shikasho Seiichiro como miembro de la Comisión de Redacción del Organo Central.

(Periódico Akahata, 21 de octubre de 2001)

# INFORME DEL COMITÉ EJECUTIVO

Shii Kazuo  
Presidente del Comité Ejecutivo

Buenos días, compañeros. Quiero saludar también de todo corazón a todos aquellos que están observando este pleno vía satélite.

En nombre del Comité Ejecutivo, voy a rendir el informe al III Pleno del Comité Central.

## **I. EL TERRORISMO INTERNACIONAL Y LA POSICION DEL PCJ**

### **(1) Dos cartas que explican la posición básica del PCJ sobre el terrorismo internacional**

Tuvieron lugar el 11 de septiembre los ataques terroristas simultáneos en los Estados Unidos, y las fuerzas dirigidas por los EE.UU. iniciaron el 7 de octubre por la noche (hora local) ataques de retaliación contra Afganistán. Actualmente la política internacional se encuentra en una mayor crisis.

En esta coyuntura el PCJ envió el 17 de septiembre una carta firmada conjuntamente por el presidente del Comité Central Fuwa Tetsuzo y yo mismo a los jefes de unos 130 países del mundo. En la carta exigimos que se debería hacer esfuerzos para erradicar el terrorismo no por las represalias militares, sino por medidas legales. Luego, el 11 de noviembre, tras el inicio de los ataques militares por las fuerzas norteamericanas, mandamos la segunda carta a los mismos jefes de los gobiernos. En ésta, propusimos que se cambiara el curso en la lucha contra los terroristas, de una campaña militar y escalada de guerra por un puñado de países, a los esfuerzos bajo la iniciativa de la Organización de las Naciones Unidas que aplicaran medidas no militares para enjuiciar a los responsables de los atentados.

la posición básica manifestada en estas dos cartas es como la siguiente: Lo más importante para la erradicación de los grupos terroristas internacionales es la unidad de la comunidad internacional

Primero, los actos de terrorismo son actos criminales tan brutales que ningún credo religioso ni posición política puede justificarlos. La erradicación del terrorismo constituye una tarea importante y condición esencial para que los seres humanos puedan vivir en paz en este planeta en el siglo XXI.

En las dos cartas aclaramos el punto de vista del PCJ sobre las medidas para la erradicación del terrorismo, la cual representa un deseo común de los pueblos del mundo, medidas verdaderamente efectivas en conformidad con la ley y la razón.

Segundo, en el esfuerzo para cumplir con la tarea presente de eliminar los grupos terroristas internacionales, es importante ante todo construir una gran unidad sólida de la comunidad internacional.

Dicen que Osama bin Laden, del cual se sospecha como organizador y autor de los ataques terroristas contra los EE.UU., y su organización terrorista llamada "Al Qaida", tienen una red de organizaciones criminales en unas docenas de países en todas partes del mundo.

No será posible erradicar tal organización terrorista internacional, sin que se forme unidad en la comunidad internacional.

Aunque los EE.UU. y algunos otros países logren derrotar el régimen afgano por la fuerza militar, no se resolverá el problema. Por el contrario, se producirán grietas y antagonismos en la comunidad internacional, y se preparará un semillero para nuevas fuerzas terroristas.

Sólo cuando la comunidad internacional y la opinión pública políticamente les aislen a los terroristas por completo, se perderán escapatoria y así lograremos barrerles de este planeta.

### **Una solución bajo la iniciativa de la ONU puede asegurar la gran unidad internacional**

Tercero, se debe buscar la solución del problema no por los ataques militares llevados a cabo por un puñado de países, incluyendo los EE.UU., sino por los esfuerzos tenaces bajo la iniciativa de la ONU en conformidad con el espíritu de la Carta de la ONU.

Como hemos propuesto en nuestras cartas, es necesario establecer sospechas contra bin Laden y Al Qaida. Y deben exigir al régimen del Talibán la extradición de bin Laden y los demás sospechosos; que se apliquen ciertas medidas en caso de que se denegue la extradición; y que se sometan a los sospechosos a la justicia para que se saquen a la luz todos los hechos detrás de la tragedia y castiguen los responsables. Estas medidas, se deben tomar una por una a través de un esfuerzo unánime de la comunidad internacional, dirigida y controlada por la ONU.

Cuando sean necesarias tomar medidas forzadas para la extradición de los actores de los crímenes terroristas, se deberá ejercitar medidas de acuerdo con el Capítulo 7 de la Carta de la ONU bajo la iniciativa de la ONU. En ese caso, tendrán que perseguir al máximo una solución no militar, incluyendo sanción económica, en conformidad con el artículo 41 de la Carta de la ONU, dando debida consideración humanitaria al pueblo afgano. El principio fundamental de la Carta de la ONU de que se deben resolver controversias internacionales por medios pacíficos, debe ser aplicado al problema a que nos confrontamos hoy.

Cuando se consuman todas las medidas bajo el artículo 41, y decida la comunidad internacional que estas medidas no son suficientes para resolver el problema, se le permitirá tomar medidas militares según el artículo 42 de la Carta. Medidas militares son el último recurso y se pueden tomar exclusivamente bajo la autoridad de la ONU. En el caso presente, se aplicarán tales medidas no militares debidamente con el propósito de detener a los sospechosos.

Aun cuando se tengan que tomar medidas militares, se deberán hacer todas las diligencias necesarias y suficientes bajo la iniciativa de la ONU. Sólo con tales esfuerzos, podrán obtener el entendimiento de la comunidad internacional sobre las medidas militares asegurando la unidad de la comunidad internacional, y serán las medidas militares efectivas para la eliminación del terrorismo.

Bajo el artículo 9 de la Constitución, Japón debe limitar su participación y cooperación en las medidas sancionadoras de la ONU sólo a los aspectos no militares. Ni que decir tiene que Japón no puede tomar parte en los aspectos militares.

### **(2) Peligrosas represalias militares o solución razonable**

Los ataques militares lanzados el 8 de octubre (hora de Japón) contra Afganistán por las fuerzas militares dirigidas por los EE.UU., causan un peligro serio para la solución razonable al problema del terrorismo y para la paz y la seguridad del mundo.

## **Las fuerzas dirigidas por los EE.UU. forzaron acciones militares antes que se tomaran medidas bajo la iniciativa de la ONU para denunciar y sancionar a los responsables**

Ante todo, los ataques militares plantean serias cuestiones, pues éstos fueron iniciados por un puñado de países antes de que se hubieran tomado todas las medidas necesarias, o sea la acusación y sanción a través de la ONU.

Tras los ataques terroristas contra los EE.UU., el Consejo de Seguridad de la ONU adoptó una resolución que llamó a los países miembros de la ONU que se esforzaran para el enjuiciamiento de los sospechosos de los crímenes terroristas. Sin embargo, el Consejo de Seguridad no identificó los sospechosos ni demandó su extradición, ni tomó medidas necesarias no militares.

En la Crisis y Guerra del Golfo de 1990-1991, el Consejo de Seguridad de la ONU impuso sanciones económicas contra Iraq, y adoptó una resolución que autorizó el uso de la fuerza. En aquel momento, el Partido Comunista Japonés le criticó a los EE.UU. y a las demás fuerzas por iniciar la guerra a toda prisa, sin que hubieran tomado todas las medidas no militares tales como sanciones económicas. Comparado con lo que hicieron en esa Guerra del Golfo, los presentes ataques militares son más problemáticos, pues no se pueden considerar que éstos tienen como base el consenso de la comunidad internacional.

## **La guerra de represalias produce víctimas entre la gente inocente y peligro de la escalada de guerra**

La campaña militar, lanzada y llevada a cabo por un puñado de países dirigido por los EE.UU. a discreción, se está haciendo cada vez más una guerra de represalias, produciendo serias dificultades.

Los bombardeos aéreos han destruido la oficina de una organización no gubernamental de asistencia humanitaria en Afganistán, causando muertos y heridos entre los empleados civiles, y mataron o hirieron a mucha gente inocente. Es muy probable que habrán mucho más víctimas en los refugiados, los que ya están sufriendo de hambre.

Los EE.UU. ha descrito estos ataques como "ataques limitados contra las instalaciones militares". Pero el Secretario de Defensa estadounidense Donald Rumsfeld ha dicho en público que no se puede evitar muertos y heridos no intencionados. Aun los países que manifiestan entendimientos sobre los ataques militares se oponen a que se produzcan víctimas entre la gente inocente. Nunca es perdonable quitar la vida a los ciudadanos que no tienen nada que ver con el terrorismo.

Es serio que en su carta al Consejo de Seguridad de la ONU, el gobierno norteamericano se refirió a la posibilidad de expandir ataques militares más allá de Afganistán. Rumsfeld sugirió que Iraq pudiera ser un objeto. Estas afirmaciones despiertan preocupaciones muy serias sobre la escalada de guerra.

## **Aparecen grietas y contradicciones en la unidad de la comunidad internacional en su esfuerzo para la eliminación del terrorismo -- Llamamos a un cambio para que se busquen medidas bajo la iniciativa de la ONU**

El otro aspecto serio es que los ataques militares por las fuerzas encabezadas por los EE.UU. están causando grietas y contradicciones en la opinión pública, la cual ha sido firmemente unida en cuanto a la necesidad de los esfuerzos para la eliminación del terrorismo.

El primer ministro malasio, la presidenta indonesia, y otros líderes de los gobiernos islámicos han expresado oposición a los ataques militares. La Organización de la Conferencia Islámica celebró una reunión de emergencia de los ministros de asuntos exteriores. Los ministros acordaron que el terrorismo tendría que ser erradicado, y que la ONU debería estar al centro en este esfuerzo. Sin embargo, sus opiniones discreparon en cuanto a la posición sobre los ataques militares dirigidos por los EE.UU. La gente islámica está protestando de manera intensificada.

Estas grietas y discrepancias en la opinión pública favorecen a los terroristas los que están listos para continuar con sus actividades subversivas. En realidad, las fuerzas terroristas dirigidas por bin Laden se están aprovechando al máximo grado de la guerra de represalias bajo la iniciativa de los EE.UU. para incitar a la gente a la propaganda, tratando de distorsionar la lucha internacional para la eliminación del terrorismo como una "confrontación entre los EE.UU. y el Islam".

De esta manera, la guerra de represalias por las fuerzas dirigidas por los EE.UU. está creando una serie de problemas graves. Sea lo que sea la inmediata consecuencia militar de esta guerra, tenemos que indicar que las represalias militares han causado serias contradicciones y las corrientes adversas contra la paz mundial y el esfuerzo para acabar con el terrorismo.

En este momento, en Japón y los demás países del mundo se están desarrollando la opinión y el movimiento por la eliminación del terrorismo y a la vez contra la guerra de represalias. El PCJ exige a la comunidad internacional que se esfuerce para cambiar el curso de la guerra de represalias dirigida por los EE.UU. en una de las medidas bajo la iniciativa de la ONU basadas en sanción y enjuiciamiento. Para este fin, el PCJ dirige un llamamiento para el cese inmediato de la guerra de represalias de los EE.UU. y otros.

El PCJ está convencido de que solamente las medidas bajo la iniciativa de la ONU serán capaces de reconstruir la unidad internacional contra el terrorismo, arrinconar a las fuerzas terroristas hasta que no tengan escapatoria en este planeta, y someter a los sospechosos a la justicia.

Es difícil predecir cómo evolucionará la situación. Sin embargo, el PCJ hará uso de su influencia para trabajar con la comunidad internacional, basándose en los mensajes expresados en nuestras dos cartas.

### **(3) Ley para permitir a Japón a participar en guerra de represalias -- Nos oponemos a cualquier intento de aprovecharse de medidas antiterroristas para destruir la Constitución**

La respuesta del gobierno japonés a este asunto ha sido la de dar el apoyo incondicional a la guerra de represalias bajo la dirección norteamericana, y de realizar de prisa su plan de mandar las Fuerzas de Autodefensa a ultramar en violación de la Constitución, sin que se hiciera ningún examen serio de los medios para la eliminación del terrorismo internacional.

La ley para la participación de Japón en la guerra de represalias es un gran problema, pues ésta permitirá por primera vez en la historia desde la terminación de la Segunda Guerra Mundial, a las Fuerzas de Autodefensa tomar parte en la guerra actual. La ley para la ejecución de las Directrices de cooperación militar japonés-norteamericana, o sea la ley de guerra, es la primera ley de la posguerra que provee los mecanismos plenos para el envío de las Fuerzas de Autodefensa a ultramar. Explicaron que la Ley de guerra fue estrictamente para emergencias. La última legislación está designada para hacerle participar a Japón en una guerra actual. El peligro se está haciendo una realidad que en el primer año del siglo XXI, las tropas japonesas vayan a la guerra por primera vez desde la terminación de la Segunda

Guerra Mundial para matar a la gente de los países extranjeros a posible costa de sus propias vidas.

### **Carta blanca para participar en la guerra de represalias de los EE.UU.**

En primer lugar, la Ley de Directrices por principio se pondrá en vigor cuando sea necesario cooperar con las fuerzas norteamericanas, las cuales estén actuando en respuesta a las situaciones en "áreas de alrededores" que pudieran ser "amenazas graves a la paz y la seguridad de Japón". Pero por el contraste, el proyecto de ley que está sometido a la discusión en el Parlamento, no pone restricción alguna sobre áreas geográficas o sobre actividades de las fuerzas norteamericanas. En otras palabras, Japón participará incondicionalmente en cualquier guerra que empiece los EE.UU. "por la eliminación del terrorismo", independientemente de localidad, de adversario, o de medios. Además, las fuerzas norteamericanas no le informarán a Japón previamente de sus planes de operaciones militares. Es decir, el proyecto de ley casi es para dar carta blanca a las fuerzas norteamericanas cuando Japón participe en la guerra de represalias.

Es inestimable el peligro para Japón, que no tiene ninguna actitud independiente en sus relaciones con los EE.UU., apruebe tal legislación. Cuando fue interpelado por los miembros del PCJ en la Dieta, el primer ministro Koizumi no negó la posibilidad que Japón cooperaría con las fuerzas norteamericanas, aun cuando la campaña bajo la dirección norteamericana expanda sus operaciones fuera de Afganistán. Esto es un buen ejemplo del seguimiento servil y extraordinario del gobierno japonés a los EE.UU.

### **El uso de Japón de la fuerza militar es inconstitucional - No se puede aceptar ningún sofisma cuando Japón está a punto de participar en la guerra real**

En segundo lugar, el gobierno trataba de justificar el apoyo logístico para las fuerzas norteamericanas en tales áreas como transporte, abastecimiento, servicios médicos, y otras actividades que son indispensables para la guerra, fue constitucional, diciendo que estas actividades se llevarían a cabo separadamente del uso de la fuerza. Pero esta sofisticación no sirve más, ya que la participación de Japón en una guerra se está haciendo una posibilidad real. Es obvio ahora que las actividades de las Fuerzas de Autodefensa, si se aprueba el proyecto de ley, entrañará el uso de fuerza militar en el exterior, lo cual es la violación de la Constitución.

Como ha revelado el PCJ en las interpelaciones parlamentarias, las actividades que los países miembros de la OTAN llevarán a cabo como un ejercicio del derecho de la "autodefensa colectiva" son casi lo mismo que los que intenta la nueva legislación japonesa. Por mucho que grite el gobierno en la Dieta que la legislación no constituye ejercicio del derecho de la autodefensa colectiva, no será aceptado como válido internacionalmente.

El gobierno insiste en que las actividades de las Fuerzas de Autodefensa no se llevarían a cabo en los "áreas de combate". Sin embargo, la legislación permitirá a las Fuerzas de Autodefensa a ejercer operaciones en otros países. ¿Cómo es posible distinguir "áreas de combate" de las "áreas de no combate" en una batalla contra los terroristas? Es absolutamente imposible, como confirmó el propio primer ministro, quien dijo que los cuerpos de las Fuerzas de Autodefensa "tendrían que irse a las áreas peligrosas, y "tendrían que ser preparadas para cierto sacrificio".



## **Contradicciones e hipocresía en el intento de enviar las Fuerzas de Autodefensa bajo el pretexto de ayudar a los refugiados**

En tercer lugar, el gobierno pone gran énfasis en la necesidad de ayudar a los refugiados, para disimular la peligrosa esencia del presente proyecto de ley. Pero precisamente son los ataques militares norteamericanos lo que están haciendo el problema de refugiados más serio. Qué contradictorio e hipócrita es lo que intenta el gobierno japonés, el cual quiere enviar tropas de las Fuerzas de Autodefensa a ultramar bajo el pretexto de "socorrer a los refugiados", mientras extiende el apoyo militar a las fuerzas militares.

En realidad, son las organizaciones de posición neutral, tales como las agencias de la ONU y organizaciones no gubernamentales, que están realizando el socorro de refugiados. Si Japón quiera ayudar a los refugiados, debe fortalecer su apoyo sincero para los esfuerzos de estas organizaciones.

El socorro de refugiados no es una actividad encargada por las fuerzas militares. Si Japón, que se pone de parte de los EE.UU. en la guerra, participa en las actividades del socorro de refugiados, esto sólo resultará una situación más peligrosa para los refugiados, exponiéndoles a los ataques del enemigo.

Lo que está diciendo y haciendo el gobierno japonés en cuanto al asunto muestra que el mayor interés del gobierno no es atender sinceramente a los refugiados, sino mandar las Fuerzas de Autodefensa al exterior. Tenemos que decir que el gobierno está usando sólo como pretexto el problema de refugiados.

## **Es hora de que haga valer el PCJ su trayectoria de mantenerse firme en la posición contra la guerra y por la paz**

La discusión parlamentaria en su totalidad sobre este asunto ha revelado qué arrogante e irresponsable es el primer ministro Koizumi en cuanto a su actitud sobre la Constitución.

El primer ministro dijo: "En la Constitución, hay discrepancias entre lo que el preámbulo describe la cooperación internacional y el Artículo 9. Hemos tenido estas discrepancias en consideración para hacer este proyecto". Sin embargo, la verdad es que la "cooperación internacional" descrita en el preámbulo de la Constitución significa cooperación en la comunidad internacional basada en el principio de paz perpetua, no puede ser una cooperación para la guerra. El preámbulo y el Artículo 9 conjuntamente declaran su posición inequívoca en favor de la paz perpetua. Lo de contraponer el preámbulo al Artículo 9 con el intento de participar en la guerra en nombre de "cooperación internacional" es un insulto a la Constitución, una cosa absolutamente intolerable. Discrepancias, se las encontrarán entre la Constitución y las políticas del PLD.

En un tiempo cuando la paz internacional está enfrentada a la crisis, y el principio de paz está en el punto de socavarse, el PCJ, el cual se ha consistentemente opuesto a la guerra a lo largo de 79 años desde su fundación está haciendo un llamamiento para ejercer su influencia a través de su posición con principios.

Dirigimos un llamamiento por el cese de la guerra de represalias dirigidas por los EE.UU. Nos unimos a la amplia coalición del pueblo en la lucha haciendo todo lo posible para oponernos a la aprobación y la puesta en práctica del proyecto de ley inconstitucional, la cual permitirá la participación japonesa en la guerra.

Exigimos que el gobierno japonés respete el Artículo 9 y ejerza su influencia para que encuentre la comunidad internacional una solución al problema a través de los esfuerzos bajo la iniciativa de la ONU basados en la ley y la razón.

Camaradas, vamos a desarrollar esta lucha a nivel de masa, en comunidades, centros de trabajo y escuelas, bajo la iniciativa de los organismos y filiales del PCJ.

#### (4) ¿Cómo debemos ver la estrategia mundial de la administración norteamericana de Bush?

Ahora, ¿cómo debemos ver la conducta de la administración de Bush mostrada en su respuesta a los ataques terroristas?

Ante la inauguración de la administración de Bush, el PCJ ofreció dos puntos de vista sobre la política exterior de la nueva administración. Uno es la preocupación sobre una estrategia mundial de no vacilarse en el uso unilateral de la fuerza militar, para proteger los llamados intereses nacionales norteamericanos. El otro es el hecho de que los oficiales principales de la administración están exigiendo a Japón que ejerza el derecho de la autodefensa colectiva. Estas dos preocupaciones se han hecho reales en las respuestas a los incidentes terroristas.

En cuanto a la respuesta de la administración de Bush a los ataques terroristas, algunas personas dicen que ha cambiado el enfoque de la política exterior de esa administración. Dicen que antes de los ataques terroristas, fue conspicuo en esa política lo que se llamaba "unilateralismo", el cual desprecia las normas internacionales como fue mostrado por su retirada del apoyo al Protocolo de Kyoto sobre el calentamiento global, y su rechazo arbitrario a la ratificación del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBT). Argumentan que los EE.UU., después de los ataques terroristas, ha cambiado esencialmente esa posición a una de "colaboración internacional". No obstante, el asunto no es tan sencillo.

La administración de Bush ha mantenido una posición de repelar todas las resoluciones adoptadas por el Consejo de Seguridad de la ONU, las cuales restringen acciones militares norteamericanas, aunque los EE.UU. harán uso de tales resoluciones mientras se beneficia de ellas. Es decir, los EE.UU. exige a la ONU que tome ciertas medidas no militares, pero llevan a cabo acciones militares cuando las deciden ellos mismos y sus aliados.

Es necesario entender bien que esto es una manifestación presente del "unilateralismo" de EE.UU.

#### (5) Una solución equitativa del problema palestino es necesaria para la erradicación del terrorismo

Para la unidad internacional en el esfuerzo para eliminar el terrorismo, se requiere fuertemente que la comunidad internacional trabaje sinceramente por una solución equitativa del problema palestino.

En la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas convocada tras los ataques terroristas contra los EE.UU., no pudieron conseguir un consenso sobre la adopción de una resolución por la eliminación del terrorismo. El mayor obstáculo fue el fracaso en el esfuerzo de superar las discrepancias sobre la cuestión fundamental, o sea la definición del terrorismo en relación con las medidas de la lucha del pueblo palestino por su autodeterminación nacional. Esto es reflejado en el resultado de la reunión de los ministros de asuntos exteriores de la Organización de la Conferencia Islámica celebrada inmediatamente después del comienzo de los ataques militares contra Afganistán. El documento adoptado por la reunión dijo que se debería lograr "la paz y la justicia para el pueblo palestino para establecer la seguridad y la paz en un mundo libre del terrorismo e injusticia".

Una solución justa de la cuestión palestina ha sido una tarea más importante, para la paz no sólo en el Medio Oriente, sino también en el mundo entero. A este respecto, no se debe

pasar por alto el hecho de que los EE.UU. siempre han dado la espalda a la justa solución del problema basada en las resoluciones de la ONU. Osama bin Laden y los grupos terroristas están utilizando la cuestión palestina para justificar sus actos criminales, lo que es una actitud impermisible. Desde la posición de formar unidad internacional para la erradicación del terrorismo, una solución justa a la cuestión palestina es la tarea más importante y urgente.

En torno a la cuestión palestina, en 1993 se concluyeron los Acuerdos de Oslo, en los cuales Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) se reconocieron recíprocamente e hizo público una "Declaración de Principios" sobre el establecimiento de un gobierno autónomo provisional de Palestina. Y en 1996, se inauguró la Autoridad Palestina. Planeaban negociaciones entre Israel y la Autoridad Palestina con motivo de determinar la posición final de Palestina. Sin embargo, sin que se hiciera casi ninguna conversación sustancial, terminó el año 2000, el último plazo de las negociaciones determinado por los Acuerdos de Oslo. Mientras tanto, desde el otoño del año pasado, han tenido lugar sucesivamente enfrentamientos violentos entre Palestina e Israel, produciendo muchas víctimas entre la población civil.

Consideramos que para una solución justa de la cuestión palestina, son indispensables esfuerzos internacionales basados en los siguientes puntos, como ha llamado el PCJ:

- El pueblo palestino ejercerá su derecho a la autodeterminación nacional, incluyendo el derecho al establecimiento de su propio Estado;
- Israel retirará su tropas de las zonas ocupadas;
- Palestina e Israel se reconocerán recíprocamente su derecho a la vida, rechazando la política de exterminación de la parte contraria, para establecer condiciones de coexistencia pacífica.

El PCJ sinceramente llama a los partidarios en litigio, todos los países interesados y la comunidad internacional que hagan todo esfuerzo para encontrar una solución pacífica a la cuestión palestina, basándose firmemente en el derecho internacional. También exigimos al gobierno japonés que ejerza su influencia para tomar iniciativa diplomática razonable como el gobierno del Estado que tiene el Artículo 9, en lugar de actuar en subordinación a los EE.UU.

## **II. LUCHAS PARA DEFENDER LAS CONDICIONES DE VIDA DEL PUEBLO**

### **(1) Exigen al PCJ que despliegue un rol activo como "organizador de lucha"**

Pasaré al tema de varias luchas para defender las condiciones de vida del pueblo.

En estos seis meses desde la inauguración del gabinete de Koizumi Jun'ichiro, la economía japonesa rápidamente ha ido de mal en peor. Al ver el consumo personal, inversiones de empresas en plantas y equipos, la tasa de desempleo, quiebras de pequeñas y medianas empresas, y la tasa de crecimiento económico, todos los indicadores económicos se están deteriorando, mostrando que la economía japonesa sigue cayendo en todos los aspectos.

La presente depresión económica es la consecuencia de la política del gabinete de Koizumi de "reforma estructural", con la cual ellos han forzado al pueblo a ganar menos y gastar menos, contrayendo así la demanda nacional. Los componentes principales de esta "reforma estructural" son: (1) la "pronta liquidación de los créditos incobrables" de grandes bancos, la cual sólo ayudará a aumentar bancarrotas de pequeñas y medianas empresas y la tasa de desempleo; (2) la creación de un "sistema económico competitivo", el cual les facilitará a las grandes empresas la promoción de su reestructuración; y (3) una "reforma

fiscal estructural" incluyendo la modificación retrógrada del sistema de seguridad social, la cual significará la imposición de las cargas financieras al pueblo.

No se puede negar los efectos adversos de los ataques terroristas en los EE.UU. y la guerra de represalias sobre la economía japonesa, pero ésta ya había estado en una situación muy grave cuando ocurrieron los ataques terroristas. Algunos argumentan para absolver al gobierno de su responsabilidad, describiendo la caída económica como algo inevitable. Otros tratan de aprovecharse de la situación presente para justificar la necesidad de la realización del plan de la reforma estructural por soportar el "dolor". No debemos permitir dichos argumentos.

En este momento cuando la economía mundial se está empeorando debido a los ataques terroristas en los EE.UU. y la crisis prolongada y agravada de la economía japonesa, la tarea urgente ahora es cambiar la política del gobierno, que sirve a los intereses de grandes empresas, a una que da prioridad a las condiciones de vida del pueblo. Esto es esencial para la reconstrucción democrática de la economía japonesa.

Bajo la crisis de las condiciones de vida del pueblo tan grave como la presente, debemos enfrentarnos al problema con una lucha nacional.

Quiero proponer una lucha nacional en todos los campos, o sea la defensa de empleo y trabajo; mejoramiento de los servicios sociales; apoyo a pequeñas y medianas empresas; reducción de la tasa del impuesto de consumo y la abolición del mismo; una reforma democrática de la educación; la vitalización de la agricultura; el mejoramiento del sistema público de viviendas; y aumento de la disponibilidad para la beca. Es la tarea urgente también el fortalecimiento del movimiento para exigir medidas confiables de seguridad y la indemnización gubernamental para el daño ocasionado por el problema de la enfermedad de las vacas locas.

Se exige al PCJ más que nunca que despliegue su rol activo como "organizador de lucha" tanto para defender los intereses del pueblo en todos los aspectos de la vida, como para defender la paz.

El PCJ hará todo lo posible en todos los campos para llevar a cabo su propuesta política para "rehacer Japón", en el cual el pueblo sea el protagonista. En este esfuerzo, otorgaremos importancia al desarrollo de la actividad política del PCJ, la cual ayudará a la gente que entienda la gran causa de su lucha y contribuirá al desarrollo de la lucha bajo una visión precisa, para así estimar a la lucha del pueblo.

## (2) Lucha nacional para defender el empleo contra la reestructuración empresarial

Ahora, trataré la lucha nacional para defender el empleo contra la reestructuración de empresas.

El 10 de septiembre, el Comité Central del PCJ hizo público un llamamiento y estableció un equipo operativo para abordar el problema de la reestructuración y la disminución de la fuerza de trabajo llevadas a cabo por grandes empresas para poder tener la competitividad internacional, mientras que la tasa de desempleo sigue batiendo un récord cada mes.

Muchas filiales del PCJ de los centros de trabajo y los trabajadores han recibido el llamamiento con alegría. En particular, ellos simpatizan fuertemente con la parte del llamamiento, la cual dice que no hay ninguna razón fundamental en los ataques que están llevando a cabo las empresas en nombre de su reestructuración; que la lucha contra esta arbitrariedad tiene significación nacional para el desarrollo social y económico sano en Japón; y que los trabajadores diligentes son los tesoros más preciosos del país.

El Comité Central del PCJ ha empezado discusiones públicas haciendo uso de dicho

llamamiento. Los representantes de los comités prefectorales y de distrito del PCJ están visitando los sindicatos locales, organizaciones de comercio, y los gobiernos locales para tener discusión en busca de esfuerzos comunes para la solución del problema de empleo. Algunos comités de distrito del PCJ han patrocinado reuniones públicas para discutir el asunto. Lo que es importante ahora es que el PCJ juegue un rol activo como "organizador de lucha" a través de diálogos con los sectores más amplios posibles del pueblo.

### **Esfuerzo para hacerle conocer a la gente la injusticia de la reestructuración y la significación de nuestra causa**

En nuestros esfuerzos para desarrollar la lucha, es muy importante hacerle conocer a la gente la injusticia de la reestructuración y la significación de la causa de nuestra lucha.

Mientras que está persistiendo el gobierno en una política de animar a las empresas a llevar a cabo la reestructuración, prevalece una tendencia viciosa en los directores de empresas al considerar que las "compañías que reduzcan los personales son buenas compañías". En los trabajadores también, hay una atmósfera en la cual sienten que están obligados a aceptar la reestructuración. Tenemos que hacer todo lo posible para superar esta tendencia, a través de estimular y apoyar a los trabajadores.

Por ejemplo, compañías electrónicas y de telecomunicaciones, las que han obtenido enormes sumas de ganancia en la "burbuja de la tecnología de la información", son tan caprichosas que están forzando reducción masiva del personal bajo el pretexto de sobrevivir en la "recesión debido al estancamiento de la industria relacionada a la tecnología de la información". Ellos enfatizan en la necesidad de aumentar la competitividad internacional, mientras exigen que soporten los trabajadores condiciones inadecuadas de trabajo, aún peores de las de los países principales, en cuanto a largas horas de trabajo y bajos salarios. Es importante derrotar cada uno de tales pretextos, basándonos en los hechos y en una manera que corresponda a los sentimientos de los trabajadores.

Grandes empresas de Japón tienen un rol significativo en la economía japonesa, y por lo tanto su responsabilidad social es sumamente grande. En los países europeos, la lucha del pueblo y los trabajadores ha establecido la idea de que las empresas son responsables no sólo de los accionistas, sino también de los empleados y todas las personas interesadas. Los países europeos han legislado regulaciones sobre despido y establecido varias reglas, por las cuales las grandes empresas están obligados a cumplir sus responsabilidades sociales. Necesitamos hacerle conocer al pueblo japonés este hecho.

### **Desarrollemos la lucha de las filiales del PCJ de los centros de trabajo bajo el lema de "reglas para proteger los derechos de los trabajadores en los centros de trabajo"**

Es necesario que las filiales del PCJ en los centros de trabajo desplieguen su rol importante en esta lucha.

Recientemente, celebramos una reunión con los líderes de las filiales del PCJ en las empresas del sector privado para aprender lo que han experimentado en la lucha contra las ofensivas de reestructuración. Lo sugestivo fue que ellos están llevando adelante la lucha bajo la demanda común por el establecimiento de "reglas para proteger a los trabajadores en los centros de trabajo", vinculando el esfuerzo para eliminar las prácticas ilegales de trabajo con un movimiento para exigir al gobierno el establecimiento de regulaciones para defender empleos.

En muchos centros de trabajo en las grandes empresas, prevalecen las prácticas laborales llevadas a cabo en violación de los derechos laborales existentes y los contratos de trabajo. Se están promoviendo la reducción del personal forzando a los trabajadores a hacer horas extras

sin remuneración y disuadiéndoles de tomar vacaciones pagadas. Se les imponen a los trabajadores el traslado de lugar de trabajo sin consentimiento y el despido en desprecio de las condiciones existentes de retiro.

Es importante referirse a que algunas filiales del PCJ de los centros de trabajo denuncian ante los centros de trabajo y la sociedad tales prácticas ilegales, llevando sus asuntos a los tribunales, a las comisiones de trabajo y a las oficinas de inspección de las condiciones de trabajo. Gracias a sus esfuerzos tenaces, estamos ganando logros y avances.

La lucha de trabajadores ha logrado algunas victorias importantes. El tribunal ordenó a Shirokiya, una cadena de tabernas, que pagara a los empleados los salarios atrasados para sus horas extras. La fábrica Keihin de la NKK Corporación, una de los gigantes de la industria pesada de Japón que se ocupan de siderurgia, construcción naval, construcción, maquinaria industrial e ingeniería, cesó de imponer a los trabajadores la transferencia de lugar de trabajo sin consentimiento. McDonald de Japón permitió a los empleados por horas tomar vacaciones pagadas. Sega Corporation, fabricante de juegos de video, retiró su política de "poner a los trabajadores en las salas aisladas".

Y en Suzuki Motor Co., la filial del PCJ divulgó que la empresa trazaba un plan de producción basada en las condiciones de que se redujeran las vacaciones pagadas anuales. Esto ha instado al sindicato a incluir el "aumento de las vacaciones pagadas" en las demandas para fortalecer el movimiento.

Todos estos ejemplos muestran que podemos abrir las perspectivas a pesar de las dificultades, si nos atrevamos a levantar nuestras voces. Quiero que todas las filiales del PCJ de los centros de trabajo desempeñen un rol activo como socios de los trabajadores dignos de confianza en la lucha.

La demanda de la Confederación Japonesa de Sindicatos (Rengo) por la regulación de la reestructuración, es lo que podemos apoyar fundamentalmente. En el movimiento sindical de Rengo, algunos afiliados, no solamente apoyan sino también cooperan en los planes de reestructuración de empresas, mientras los demás tratan de aceptar los planes de reestructuración sólo a la condición de que se reflejen las demandas de los trabajadores.

El otro día, me invitaron para hablar en el seminario anual de verano de Rengo, en el cual encontré que pudimos acordarnos sobre la necesidad de exigir al gobierno el establecimiento de reglas para defender el empleo. Es digno de atención que un dirigente de Rengo hasta hizo un llamamiento a la Confederación Nacional de Sindicatos (Zenroren) que lanzara una lucha conjunta sobre este asunto. Nuestra posición es que cualquiera que sea su afiliación al centro nacional sindical, los sindicatos deben esforzarse para aumentar acciones conjuntas basadas en las demandas comunes.

### **Fortaleciendo la solidaridad y la cooperación con todos los sectores del pueblo**

Al llevar adelante la lucha contra la reestructuración, es importante desarrollar la solidaridad y la cooperación con todos los sectores del pueblo. Dirigimos un llamamiento que extienda la solidaridad y el apoyo de todas partes del país a los trabajadores que están luchando contra la reestructuración.

La reestructuración afecta no sólo a los trabajadores sino también a sus familias, residentes locales, comerciantes, y todos los sectores de la sociedad. Exigimos que participen todas las organizaciones democráticas en este esfuerzo mientras están llevando a cabo sus propias luchas.

En particular, haremos todos los esfuerzos para unir las fuerzas de los residentes locales para desarrollar una lucha para defender la economía local, fortaleciendo acciones comunes con los gobiernos locales, las pequeñas y medianas empresas, los comercios locales.

Para el progreso de la lucha nacional, es importante mantener la coordinación entre la

lucha parlamentaria y las extraparlamentarias. Es también necesario para el avance de la lucha nacional, que se utilicen en pleno cada logro que ganemos en la Dieta, tales como las promesas del gobierno incluyendo la distribución de notificaciones oficiales.

### (3) La lucha contra la mayor modificación retrógrada del sistema médico y por mejores servicios sociales

Ahora, informaré de la lucha contra la mayor modificación retrógrada del sistema de la asistencia médica y por el mejoramiento de los servicios sociales.

El plan del gabinete de Koizumi para una mala revisión masiva del sistema de la medicina incluye el aumento del pago de la persona asegurada para el tratamiento médico del 20% al 30% de la cuenta del hospital. Se elevará también por etapas la edad inicial a que se aplique el sistema de la asistencia médica gratuita para los ancianos de 70 a 75. Estos serán los peores cambios en los servicios médicos en la postguerra, en cuanto a la gravedad de la carga impuesta al pueblo.

Lo que es aún más grave es que el aumento de la cuota del paciente en los costos médicos obligará al pueblo de abstenerse de visitar a los médicos, lo cual acelerará la agravación de las condiciones de la salud nacional. De hecho, esto ya ha ocurrido por el aumento en 1997 de la carga de los pacientes en los costos médicos del 10% al 20%, y el aumento de la cuota de los ancianos de los costos médicos en 2001. Está claro como la luz del día que un aumento más en la carga de los pacientes causará una situación aún más grave. Esto es la violación del artículo 25 de la Constitución, el cual estipula el derecho del pueblo a la vida, cortando violentamente la cuerda salvavidas del pueblo. Se nos requiere ahora que bloqueemos este plan tan brutal.

Para desarrollar la lucha en cuanto a este respecto también, es importante explicar al público cómo es irrazonable la política del gobierno de forzar al pueblo a pagar más por los servicios médicos, y proponer una alternativa para el establecimiento de los servicios médicos, con los cuales pueda contar el pueblo.

El gobierno trata de describir los costos médicos en Japón como algo extraordinariamente hipertrofiado, y considera como natural que el pueblo cargue más para contener los gastos del gobierno para los costos médicos. No obstante, el hecho es que el gobierno japonés no está invirtiendo más en los servicios médicos que los demás países desarrollados.

El gobierno habla del déficit del sistema del seguro médico como la razón por la cual propone una reforma médica adversa. Pero el problema proviene principalmente de la reducción de los gastos del gobierno para el sistema del seguro médico. Lo que debe hacer el gobierno ahora es corregir su política irresponsable, y restaurar los niveles anteriores del gasto gubernamental del sistema de seguro médico.

Los recursos para ello se pueden cubrir, si el gobierno cesa de invertir en los gastos de obras públicas derrochadoras, y aplicar el bisturí a los precios de medicamentos, los cuales son los más altos en el mundo.

Es importante que el partido tome la iniciativa para empezar el diálogo y la discusión pública y una lucha, en cooperación con las organizaciones democráticas. Exhortamos a las filiales y los organismos del partido que desempeñen un rol activo por su propia iniciativa para organizar actividades tales como el diálogo con el uso de las encuestas, simposios, y reuniones de discurso interactivas.

Haremos todo lo posible para desarrollar la cooperación y acciones conjuntas basadas en los puntos que se puedan acordar, dirigiremos a todas las organizaciones e individuos que están afectados del daño causado por la política del gobierno, incluyendo las organizaciones

de los ancianos, sindicatos, organizaciones de las pequeñas y medianas empresas como las cámaras de comercio e industria, colegios de médicos, organizaciones de hospitales y los gobiernos locales.

Además, es de importancia especial desarrollar la cooperación con los gobiernos locales y la lucha en las asambleas locales. En muchos gobiernos locales, el sistema del seguro nacional de salud está a punto de fracasar. Hay un gran número de morosos que no pueden pagar las primas, y muchos de ellos han privado de sus pólizas del seguro de salud. De esta manera, se están profundizando las contradicciones.

Lo que es más, el plan gubernamental de la elevación progresiva de la edad de los ancianos, los que tienen derecho a recibir la asistencia médica bajo el sistema de la salud de los ancianos obligará a muchos ancianos al pago de primas del seguro nacional de la salud. Esto resultará en la imposición de las contradicciones sin salida a los gobiernos locales y los ancianos. Las primas dobladas del seguro del cuidado de ancianos sólo han agudizado más las contradicciones.

Para ayudar a los gobiernos locales a tomar medidas por su propia iniciativa para defender la vida de los residentes, fortalezcamos nuestro trabajo en diferentes maneras en el diálogo y discusiones con las autoridades de los gobiernos locales, y en los debates en las asambleas locales.

#### **(4) Derrotemos la teoría de "reforma estructural", contraponiendo grandes perspectivas para la "economía y la sociedad basada en reglas"**

Es una tarea más importante para el desarrollo de la lucha nacional, los debates políticos para refutar la teoría económica que sustenta la "reforma estructural" del gabinete de Koizumi.

Esta teoría económica se basa en la ideología que la búsqueda implacable de ganancias por las grandes empresas es más importante que todo, y que se debe quitar todo impedimento a esto. Esta ideología está interpretada en la política que idealiza la "economía descarada del mercado" y el argumento que cuenta con la "desregulación como panacea universal". El origen de esta ideología es los EE.UU., y es los EE.UU. el que está forzando a Japón a adoptar esta ideología. Japón ha puesto en marcha la "liquidación temprana de los créditos incobrables", debido a la fuerte presión de los EE.UU.

Tal teoría económica que hace caso omiso de la justicia social o la dignidad humana tan sólo resultará la devastación de la sociedad y será un impedimento al desarrollo sano de la economía. Esto lo podemos ver en la realidad de la "reforma de Koizumi".

El PCJ está contraponiendo a esta corriente perjudicial grandes perspectivas para una "economía y sociedad que tenga reglas democráticas".

Como aclara la decisión del XXII Congreso del PCJ, en el siglo XX se hizo irrelevante la "economía descarada del mercado" del siglo XIX. Y se han establecido varios sistemas que controlan la arbitrariedad del capital monopolista a través de los movimientos de los pueblos en muchos países. El curso del PCJ reconoce y está conforme a estos logros de la historia mundial.

La teoría económica para la "reforma estructural" es, a pesar del intento del gobierno de hacerle parecer una cosa nueva, nada más que una réplica anacrónica de la teoría económica del siglo XIX, hace 200 años.

La subida de esta corriente adversa muestra que se han profundizado las contradicciones del capitalismo mundial de nuestro tiempo, y que se ha fracasado completamente la política económica del gobierno del PLD. No hay ningún futuro en la política económica que no presta ninguna atención a las condiciones de vida del pueblo, sino que sólo sirve a la



búsqueda de ganancias inmediatas por las grandes empresas.

### **III. La lucha electoral--El balance y la política**

#### **(1) Aprendiendo de las lecciones de la elección de la Cámara de Senadores desde tres ángulos presentados por el XXII Congreso del PCJ**

Se celebró la elección de la Cámara de Senadores en la adversidad producida por la extraordinariamente alta popularidad del primer ministro Koizumi. Este fenómeno de torbellino fue un resultado de una operación masiva para prolongar la vida del gobierno del Partido Liberal Demócrata. La operación fue diseñada para hacerle abrigar al pueblo una ilusión de que se llevará a cabo la reforma, aprovechándose de la demanda apremiante del pueblo por un cambio de la seria situación sin salida de la política del PLD, la cual es responsable de la crisis económica prolongada, las condiciones agravadas de vida, y la corrupción política y el abuso del poder político.

Aunque el PCJ luchó duramente contra ese "torbellino", lamentablemente sólo logró asegurar cinco de los ocho escaños que fueron sometidos a la elección, y el número de los votos que obtuvo el PCJ en la representación proporcional disminuyó a 4,33 millones.

Quiero agradecer de todo corazón a todos los miembros del PCJ, los lectores de Akahata, y los partidarios del PCJ por su lucha valiente a pesar de la adversidad a que nos enfrentamos. Agradecemos también a todos los electores que votaron por el PCJ.

En la reunión de discurso del PCJ celebrada el 10 de agosto en conmemoración del 79 aniversario de la fundación del partido, hicimos un balance provisional de nuestra campaña electoral. Luego, recibimos diferentes opiniones de dentro y fuera del partido. Muchas personas nos dieron estímulo, nos criticaron severamente, o hicieron propuestas sinceras para el remedio. Agradecemos a todos aquellos que nos dieron sus opiniones. Tomando en cuenta estas opiniones, el Comité Central del PCJ ha estudiado maneras para lograr un nuevo avance del PCJ.

Nuestro balance de las luchas electorales para aprender de las lecciones de éstas se debe llevar a cabo a la luz de las decisiones del último Congreso del PCJ, las cuales son el fruto de la sabiduría de todo el partido. En este informe, volviendo a la sección cinco de la Resolución del XXII Congreso del PCJ "Hacia un gobierno de coalición democrática- ¿Qué nos hace falta para un nuevo avance del PCJ en el futuro?", voy a explicar desde tres ángulos las lecciones que debemos sacar de la campaña electoral.

#### **Teniendo convicción en los debates políticos en los que nos enfrentamos directamente a la política de Koizumi**

En primer lugar, "desarrollar un trabajo para que la línea progresista y democrática sea la del pueblo presentando políticas opuestas y alternativas".

Para examinar la campaña electoral como la de la elección de la Cámara de Senadores, la cual tuvo lugar en condiciones objetivas difíciles, es importante basarnos en el juicio de si pueden resistir nuestros esfuerzos a la verificación de la historia, y contribuir al desarrollo político futuro. Todo el partido sabe que en 1993, cuando prevaleció el torbellino de "no PLD", hicimos una buena lucha en confrontación directa con él, abriendo camino para los avances posteriores del PCJ.

Desde este punto de vista fundamental, se puede describir la campaña electoral del PCJ en general como inquebrantable y precursora. La anunciación del Comité Ejecutivo

Permanente publicada inmediatamente después de la elección de la Cámara de Senadores indicó que la campaña del PCJ en la cual propusimos el "rehacer Japón" en todos los campos sería una "gran ventaja de que podremos aprovechar en el futuro". El desarrollo de la situación desde entonces demostró que esta indicación ha sido correcta.

Por ejemplo, la propuesta del PCJ por el cambio de la presente política exterior subordinada a los EE.UU. se ha hecho cada vez más significativa, en este momento cuando la respuesta de Japón a la crisis internacional causada por los ataques terroristas y la guerra de represalias constituye un foco de atención pública. También el PCJ ha propuesto una reforma y un cambio democrático de la política económica, exigiendo que se acabe con el "capitalismo sin reglas" y que se corrija la "invertida estructura fiscal". Nuestra propuesta ha presentado grandes perspectivas hacia una solución nacional en cuanto a la lucha para defender el empleo y a la lucha para defender la seguridad social. Es importante ante todo que sea la de todo el partido esta convicción basada en la grandes perspectivas.

### **La lucha contra nuevos ataques anticomunistas**

El XXII Congreso decidió que "el luchar y vencer ataques anticomunistas nuevamente reforzados es una tarea inevitable".

Bramaron campañas anticomunistas por todas partes del país durante la elección de la Cámara de Senadores. El Partido Komei y Soka Gakkai encabezaron los ataques anticomunistas. En ninguna de las elecciones en el pasado se presentó Soka Gakkai de una manera tan directa como en la última, resucitando la extraordinaria estructura de la "unificación de la religión y la política", para descaradamente lanzar ataques anticomunistas sin tener ningún respeto a la moral social. Esto muestra que, teniendo el Partido Komei dentro del gobierno, las actividades de miembros de Soka Gakkai están motivadas exclusivamente por la "fe" y el "anticomunismo", y que ellos han degenerado política y socialmente hasta que emplearan actos ilegales.

El PCJ en su totalidad respondió valientemente a sus ataques con calma y razón. En la reunión de los presidentes de los comites prefectorales del PCJ en abril, propusimos como la clave para cambiar la situación de una manera constructiva que tomáramos la ofensiva contra los ataques anticomunistas, y criticáramos justamente los demás partidos de oposición. La propuesta fue bien recibida por todo el partido, activando nueva vitalidad en el partido. En la campaña de la elección de la Cámara de Senadores, las fuerzas anticomunistas planeaban distribuir prospectos anticomunistas a escala nacional, pero fue frustrada esta estratagema. Esto es uno de los logros basados en la firme determinación y los esfuerzos de todo el partido para impedir que se expandiera la demagogia anticomunista.

El presidente del Comité Central del PCJ Fuwa Tetsuzo publicó un artículo bajo el título de "Pregunto al Señor Ikeda Daisaku de Soka Gakkai si fue una falsedad su 'seria reflexión' hace 31 años para engañar al público". El artículo fue un análisis profundo del fundamento de las actividades extraordinariamente anticomunistas y antisociales llevadas a cabo por el Partido Komei y Soka Gakkai. Soka Gakkai y el señor Ikeda revelaron su incapacidad de contestar, y ellos tan sólo tomaron una actitud arrogante. El punto que presentó el presidente del CC Fuwa en el artículo es de mucha importancia, pues éste trata no sólo su campaña electoral sino también la participación de este grupo aberrante en el gobierno y el fundamento de la manera de ser de la democracia en Japón.

El PCJ se está fortificando en la lucha contra los ataques anticomunistas, pero el partido no ha derrotado por completo los ataques anticomunistas más intensificados que nunca, los cuales intentan contener la influencia del PCJ.

Para hacer el balance de la lucha contra los ataques anticomunistas, es importante examinar nuestras actividades a la luz de la decisión del XXII Congreso del PCJ de que

debemos "desarrollar nuestras actividades cotidianas de dar a conocer a amplios sectores del pueblo la línea del Programa y la historia del PCJ", y "superar a nivel del pueblo el clima anticomunista". A este respecto, habían ciertos flacos en el centro del partido, como se ve en el atraso en publicar impresos para dar a conocer la historia y el curso político del PCJ. Aprendiendo de estas lecciones, debemos fortalecer drásticamente las actividades para ofrecer al público la imagen entera del partido a través de las actividades cotidianas y sistemáticas.

### **Atraso en la construcción de un fuerte PCJ tanto cualitativo como cuantitativo - La lección más importante de la campaña electoral**

En tercer lugar, en cuanto al "construir un fuerte Partido Comunista Japonés tanto cualitativo como cuantitativo".

En el curso de las preparaciones para este Pleno del Comité Central, hicimos una encuesta a los presidentes de los comités de distrito del PCJ por todas las partes del país, sobre sus opiniones y preocupaciones a que se enfrentan en cuanto a la construcción del partido. Casi todos dijeron que a través de la experiencia en la última campaña electoral, se sintieron muy despertados de la necesidad de construir un fuerte PCJ tanto cualitativo como cuantitativo, el cual pueda resistir cualquier ráfaga de viento, y sea capaz de avanzar. Las respuestas de los presidentes reflejaron su deseo sincero y caluroso de superar la presenta situación.

Respecto a la "calidad", nos expresaron que ellos quisieron que todo el partido adquiera la capacidad de hablar de los valores del partido de una manera que coincida bien con los sentimientos del pueblo.

Muchos dirigentes de distrito dijeron que los miembros realmente dialogan fácilmente con la gente, pero ésto no conduce directamente al apoyo al PCJ. Esto es una reflexión de la dificultad que tuvimos en la campaña de la elección de la Cámara de Senadores. Bajo el "torbellido de Koizumi", gritaron al unísono por la "reforma" falsa, requiriendo al pueblo para que padeciera "penas". Se creó una atmósfera en que se reprimiera cualquier objeción a las llamadas "penas".

Bajo tal situación, el PCJ, tanto el centro y los organismos locales como los miembros del partido, fue exigido que desarrollara la capacidad de trabajar con el pueblo de modo convincente para aumentar el apoyo al PCJ. A este respecto, quiero prestar mucha atención a que muchos presidentes de los comités de distrito se refirieron a la importancia de que hablen los miembros del PCJ en sus propias palabras, haciendo uso del estilo original de cada uno, y fortaleciera sustancialmente el estudio del socialismo científico y la política del partido.

En cuanto a la "cantidad", gracias a los esfuerzos tenaces de todo el partido, pudimos asegurar el apoyo de los electores que tienen vínculos de una manera u otra con el PCJ en las actividades cotidianas, a pesar de la adversidad a que nos enfrentamos. Y de los que no tienen ninguno de tales contactos diarios con el PCJ, no pudimos lograr, bajo dicho violento "torbellino", obtener apoyo suficiente.

Fue una gran pena que teníamos que luchar en la elección, mientras sufríamos la disminución masiva de los lectores de Akahata, los que fueron 330,000 menos que lo que tuvimos en el momento de la elección de la Cámara de Senadores de 1998, y 130,000 menos que la ocasión de la elección de la Cámara de Representantes de 2000.

Aun en la última campaña electoral, las organizaciones del partido que habían construido un fuerte partido vinculado con el pueblo, pudieron resistir bastante los ataques anticomunistas. En el distrito de Nishiyodogawa-Konohana de Osaka, el PCJ obtuvo 25,3 por ciento de los votos en la circunscripción uninominal y 20,3 por ciento en la representación proporcional, ocupando el segundo lugar después del Partido Komei, y siendo la delantera del

Partido Liberal Demócrata. En este distrito, habían aumentado el número de miembros del PCJ 1,4 veces más en casi dos años para luchar en la elección.

La lección más importante de la campaña de la elección de la Cámara de Senadores, de la cual debe aprender todo el partido, es que debemos extender nuestras relaciones humanas cordiales, y construir una base sólida de apoyo al PCJ, la cual nos permitirá avanzar a pesar de cualquier "torbellino".

## (2) Resumen y lecciones de las actividades electorales reales

A continuación, quiero referirme a algunos puntos del resumen y las lecciones de las actividades electorales reales.

Sobre la lucha electoral bajo el sistema mal modificado con la "fórmula de la lista no restrictiva"

Primero, sobre la lucha bajo el sistema mal modificado con la "fórmula de la lista no restrictiva". Bajo este sistema, el PCJ luchó con la política de apelar a los electores: "La representación proporcional es la elección de partidos. Voten escribiendo el nombre del Partido Comunista Japonés." Basándose en esta política, luchamos para ganar apoyos al PCJ, también de los electores que quisieran votar escribiendo el nombre propio del candidato del PCJ.

Esta política fue la más racional bajo la condición de la última elección, en la cual se celebró la elección poco después de que se había modificado mal el sistema electoral, y tres de los nueve candidatos presentados en la primera lista fueron sometidos a la reelección mientras los otros seis fueron nuevos. Creemos que fue eficiente la política para presentar al PCJ directamente ante los electores basándonos en la posición de concentrarnos en la selección del partido político. Bajo esta política, no pudimos tomar varias medidas sobre el orden de los candidatos en el interior del partido, pero trabajamos considerándola como la política más efectiva para aumentar los votos por el PCJ en la representación proporcional.

En la próxima elección de la Cámara de Senadores, serán diferentes las condiciones. Ocho senadores en activo del PCJ serán sometidos a la reelección. Tendremos cierto tiempo para la fecha de la elección. Manteniéndonos como política básica la posición de concentrarnos en la selección del partido político, reexaminaremos y mejoraremos la política desde el punto de vista de asegurar la reelección de los candidatos que son importantes para la actividad parlamentaria del PCJ.

### **La actividad de publicidad -- sobre discursos, material de publicidad, y emisión publicitaria**

Segundo, sobre la lección de la actividad publicitaria. Haremos esfuerzos para mejorar el contenido y la manera de pronunciar discursos, bajo la iniciativa de los oradores del centro del partido. Entendemos que cada orador y candidato trata de hacer buenos discursos. Sin embargo, recibimos críticas de la gente dentro y fuera del partido, que dicen que "todos los oradores del PCJ dicen lo mismo" o que "Siempre hablan la misma cosa". Las palabras estereotipadas y formularias no pueden impresionar a la gente. Basándose firmemente en la política y línea del partido, cada uno debe hacer el discurso mostrando bien su personalidad y prestando mucha atención a los sentimientos y experiencias reales. Debe hablar con los temas y materiales originales y de una manera creativa. Podrá ganarse a la audiencia sólo cuando hable audaz y libremente. Por ello, estudiemos y trabajemos con entusiasmo.

Octavillas para la distribución de puerta en puerta desplegaron un rol positivo en general, pero nos han propuesto la necesidad del mejoramiento de ellas tanto el contenido como la

facilidad para leer. En cuanto a la publicación de material necesario en el momento oportuno, se produjo término pendiente para la publicación bajo la nueva situación originada por la inauguración del gobierno de Koizumi. El centro del partido aprenderá de esta lección.

Las reuniones de discursos en conjunto hicieron mucha contribución. Llevaron a cabo las reuniones de discurso de acuerdo con las condiciones organizativas reales, o sea no solamente las reuniones de gran escala, sino también las que se organizaron en los sitios en las zonas urbanas donde se reunieron mucha gente o en las pequeñas ciudades locales. Esta dirección de trabajo es importante. Pero no fue suficiente la ayuda a las reuniones de discurso patrocinadas por las filiales. Y para hacer entender bien a la gente la política del PCJ, necesitamos prestar más atención a las reuniones en el interior, de acuerdo con la situación actual del movimiento.

La emisión publicitaria no salió bien. Nos tomaremos con franqueza las críticas dentro y fuera del partido. Como fue un desafío en un nuevo ensayo, nos requirió bastante exámen y discusión desde todo los ángulos. Pero nos faltó prudencia a este respecto. Reflexionaremos nuestro trabajo en este campo y seguiremos nuestro estudio y exámen.

### **Diálogo en los esfuerzos para aumentar el apoyo al PCJ -- Es importante fortalecer diálogos haciendo uso de los vínculos**

Pasaré al tema de diálogo en los esfuerzos para aumentar el apoyo al PCJ. La decisión del XXII Congreso del PCJ adoptó la política de "determinar la meta que tendremos que lograr sin falta en cada elección". Basándonos en esta política, adoptamos una nueva política en cuanto al diálogo en los esfuerzos para aumentar el apoyo de que "todas las organizaciones y filiales del partido determinarán como punto de referencia la meta de diálogo en los esfuerzos para aumentar el apoyo, mucho más allá del máximo número obtenido en nuestros esfuerzos para aumentar el apoyo al PCJ en las elecciones pasadas. Logremos esa meta hasta el día del anuncio de la fecha de la elección de la Asamblea Metropolitana de Tokyo y de la elección de la Cámara de Senadores, y seguiremos aumentando el apoyo". Siendo muy clara y conforme a la realidad del movimiento, esta política salió muy efectiva. Debemos hacer valer esta política en nuestros trabajos futuros.

A pesar de todos los esfuerzos del partido entero, debemos tomar mucho en cuenta el hecho que muchos presidentes de los comités de distrito del PCJ dijeron que "se ha debilitado el esfuerzo de cada miembro del partido para hablar con los conocidos haciendo uso de sus vínculos".

Antes, en nuestro diálogo para aumentar el apoyo al PCJ fue centrado en los vínculos que tenía cada miembro del partido. Hicimos varios esfuerzos para hacer de esto una actividad consciente y diaria, a través de ordenar la lista de los partidarios o de promover el uso de fichas de la gente vinculada con el partido. Sin embargo, hoy casi todos nuestros esfuerzos están centrados en el diálogo por teléfono con el uso de diferentes listas incluyendo guías telefónicas. El problema es que se ha debilitado el esfuerzo basado en los vínculos de cada miembro.

El diálogo llevado a cabo haciendo uso de los vínculos humanos es de mucha importancia, pues éste puede consistir el "armazón" de la actividad del diálogo entero. Es indiscutible que es necesario el esfuerzo masivo con el uso de teléfonos y otros medios. Pero no podemos pasar por alto el hecho que ha aparecido la tendencia a que nuestra actividad se centre en dicho esfuerzo y se debilite el trabajo basado en los vínculos humanos, que es el "armazón" del diálogo. Creo que esta tendencia tiene que ver con la debilidad de la ayuda de los organismos del partido al estudio de cada camarada para que sea capaz de hablar con orgullo de la línea y política del PCJ. No cerremos los ojos a esta realidad y la corriremos drásticamente.

## **Sobre el esfuerzo para asegurar sin falta los escaños de las circunscripciones prefectorales sometidos a la reelección**

Ahora, hablaré del trabajo para asegurar sin falta los escaños de las circunscripciones prefectorales sometidos a la reelección. Para ganar la batalla feroz, nos requerí que emprendieramos desde temprano una actividad sistemática centrada en los candidatos en coordinación con los organismos. Fue necesario trabajar más para hacer conocer a los amplios sectores del pueblo los logros de los senadores del PCJ en sus actividades de seis años. A este respecto, no fue suficiente nuestro esfuerzo, incluyendo al nivel central, para asegurar la reelección de los escaños que habíamos tenido.

En la próxima elección de la Cámara de Senadores, siete escaños en las circunscripciones prefectorales serán sometidos a la reelección. Teniendo bien en la mente las lecciones que sacamos de la última elección, trazaremos prontamente el plan para la reelección, empezaremos a trabajar con entusiasmo y sistemáticamente, y seguiremos informando a los amplios sectores de electores los logros y méritos de los senadores del PCJ. Por ello, estableceremos un sistema necesario.

### **(3) Hacia un nuevo avance del PCJ en la elección de la Cámara de Representantes y las elecciones locales**

Pasaré al tema de la política hacia un nuevo avance del PCJ en la elección de la Cámara de Representantes y las elecciones locales.

Manteniéndonos firme en la decisión y aprendiendo de las lecciones de la elección de la Cámara de Senadores de 2001, haremos todo esfuerzo para dar la vuelta a la tendencia en favor de un nuevo avance del PCJ en las próximas elecciones general y locales.

### **Hacia un avance en la elección general -- Redoblemos nuestro esfuerzo para fortalecer vínculos a nivel de masas entre los electores y los parlamentarios y asambleístas del PCJ**

La tarea central en la cual debe trabajar todo el partido inmediatamente es el lograr un avance del PCJ en la próxima elección general. Quiero poner énfasis en que la dirección básica del partido debe ser la de fortalecer drásticamente los vínculos diarios con los residentes locales, y en este esfuerzo los parlamentarios del PCJ, así como los asambleístas locales y candidatos del PCJ, deberán tomar la iniciativa.

Bajo el presente sistema de elección de la Cámara de Representantes, el cual está constituido por las circunscripciones uninominales y las de representación proporcional, tenemos que tener cuidado del peligro de que los enlaces diarios del PCJ con los residentes a nivel de masas podrían ser debilitados. Debemos tener en la mente este peligro más seriamente que en el sistema electoral anterior de medianas circunscripciones, en el cual cada circunscripción tenía más de un escaño. El estudio interactivo entre los electores y el PCJ, el Comité Central y las filiales, también flaqueará. Las actividades del Comité Central y las de los miembros de la Dieta del PCJ se encogerán. Tenemos que darnos cuenta de que los vínculos que tienen los parlamentarios del PCJ con los electores son más flacos que los de los otros partidos políticos que tienen escaños en las circunscripciones uninominales.

Este vínculo flaco es tan serio que necesitamos hacer esfuerzos conscientes para fortalecer los vínculos entre el PCJ y los electores. Desde este punto de vista, mejoremos substancialmente las actividades de los candidatos del PCJ, tanto para las circunscripciones

de representación proporcional como para las uninominales.

Trabajemos con entusiasmo conforme a la meta numérica para la elección general de la Cámara de Representantes lanzada por la decisión del XXII Congreso del PCJ: "En la elección general aseguraremos sin falta los escaños que actualmente tenemos, y aspiraremos al mayor número posible de escaños extras en la representación proporcional. Además trataremos de obtener escaños en las circunscripciones uninominales".

La campaña del PCJ en la elección general se centrará en las circunscripciones de representación proporcional. Todos los comités prefectorales y de distrito del PCJ así como las filiales llevarán a cabo actividades responsables para alcanzar sus metas de votos a obtener para poder contribuir a un avance del PCJ en las circunscripciones de representación proporcional. En cada circunscripción de representación proporcional, los parlamentarios en activo y candidatos del PCJ fortalecerán su trabajo cotidiano para expandir sus vínculos con los electores a través de las actividades basadas en las demandas del pueblo.

Debemos hacernos un partido tan fuerte que pueda obtener escaños en las circunscripciones uninominales, lo que es posible sólo tras los esfuerzos sistemáticos. Las circunscripciones uninominales son las arenas electorales básicas e importantes, en las cuales competir ante los electores por los escaños en la Dieta. Aparte de sí tiene o no tiene el PCJ escaños en las circunscripciones uninominales, debemos desarrollar diaria e incesantemente vínculos con los electores en esta arena básica y tomar parte activa en las actividades para responder a sus demandas.

El PCJ presentará a candidatos capaces en las circunscripciones uninominales, los que harán todo su esfuerzo con el espíritu precursor para ganar escaños adicionales, desarrollando vínculos estrechos con los electores en sus actividades diarias. Aunque un candidato del PCJ no pueda ganar en la próxima elección general, debemos ayudarlo a continuar trabajando como candidato del PCJ en la búsqueda del escaño.

Teniendo esto en la mente, estemos determinados a obtener un nuevo avance del PCJ en la próxima elección general.

### **Importancia del trabajo para asegurar sin falta la victoria y el avance en cada una de las elecciones locales**

Para que podamos dar la vuelta a la tendencia a un nuevo salto, es de mucha importancia asegurar nuestra victoria y avance en cada una de las elecciones intermedias.

Desde la elección de la Cámara de Senadores en julio, hemos tenido altibajos en las elecciones intermedias. En más del 80 por ciento de las elecciones de municipalidades, el PCJ ganó más votos que los que había obtenido en la representación proporcional de la elección de la Cámara de Senadores. En algunos distritos, el PCJ obtuvo 1,5 o 2,0 veces más que los que había ganado en julio. Estos hechos muestran que en esta flotante situación política, es posible hacer un nuevo avance si trabajamos suficientemente.

Al mismo tiempo, los candidatos del PCJ que actualmente se están presentando para las elecciones locales están sometidos a la reelección; ellos fueron elegidos hace cuatro años, cuando el PCJ estaba haciendo un gran avance. Es necesario juzgar con lucidez la correlación de fuerzas entre los partidos políticos, de manera que podamos determinar objetivos políticos agresivos y realistas. Han habido fracasos en las elecciones recientes, en las cuales presentamos demasiados candidatos, sin que tomáramos en cuenta las condiciones objetivas. Es necesario analizar cuidadosamente las condiciones políticas y hasta hacer con coraje una decisión definitiva para reducir el número de candidatos.

Necesitamos prestar mucha atención a los intensificados ataques anticomunistas en las elecciones locales recientemente celebradas, unidas con la reducción del quórum de asambleas locales. Debemos tener en la mente que sin derrotar esos ataques, no podremos

asegurar una victoria.

A medida que se echa a perder la política del PLD, se están haciendo más apremiantes las demandas de los residentes locales. Los electores están fijando sus ojos más severamente que antes a los candidatos, a ver si pueden confiar en éstos. Ellos también están examinando los logros y roles de los asambleístas y candidatos del PCJ. Siendo plenamente conscientes de esto, fortaleceremos los esfuerzos para ayudar a nuestros asambleístas y candidatos, y a los organismos locales del PCJ en sus actividades diarias.

Es de importancia particular que elijamos candidatos lo más pronto posible, para que el PCJ pueda empezar las preparaciones para la campaña electoral sin tardar. Faltan menos de dos años hasta las próximas elecciones locales simultáneas en 2003. Sin que hagamos esfuerzos sistemáticos, no será posible que mantenga el PCJ las posiciones que aseguró en la elección anterior, y avance más. Quiero enfatizar en la necesidad de darse prisa en elegir candidatos del PCJ.

### **Mejoremos la lucha electoral conjunta para los jefes de gobiernos locales**

Necesitamos mejorar el sistema de la lucha conjunta para las elecciones de jefes de gobiernos locales. El punto es que se les permitan a todos los partidos políticos, grupos e individuos que tomen parte en una organización conjunta, hacer todo lo que puedan respetando sus respectivas posiciones. El PCJ, como un partido político, debe cargar con la responsabilidad de toda la campaña electoral y cumplir debidamente con sus deberes.

En algunas elecciones, hubo una tendencia a pedir al PCJ que permaneciera modesto en la campaña. Sin embargo, en aquellas elecciones no salió exitosa la lucha conjunta, porque no pudo desplegar la fuerza de la organización plenamente. En tales casos, nuestro campo no fue capaz de repeler los ataques anticomunistas, dando así lugar a las dificultades.

En otro caso, una organización de lucha conjunta en la que el PCJ fue miembro, tomó parte en el consejo de lucha conjunta para la elección de alcalde. Esto creó una condición irrazonable; se le impidió al PCJ expresar sus opiniones, mientras tuvieron las demás organizaciones miembros con el derecho a hablar.

Se pueden tomar varias formas de luchas conjuntas para las elecciones de jefes de gobiernos locales, pero lo importante es que se le permita al PCJ cumplir con su misión política en todos los aspectos, desde la selección de candidato hasta la elaboración de la política y los asuntos organizativos. Queremos hablar plenamente con las organizaciones relacionadas para fortalecer razonadamente las organizaciones de campaña electoral conjunta.

## **IV. Propuesta para una Gran Campaña para construir un fuerte PCJ a través del aumento de miembros del PCJ y lectores de Akahata**

### **(1) Estamos en un momento histórico para dedicar nuestra energía a la construcción de un fuerte PCJ (sumario)**

Una lección que sacamos de la elección de la Cámara de Senadores del 29 de julio es que necesitamos construir un poderoso PCJ, tanto en el aspecto cuantitativo como en el cualitativo.

Para lograr nuevos avances del PCJ en próximas elecciones derrotando la nueva contracorriente anticomunista, debemos elevar nuestro esfuerzo para fortalecer el partido numérica y cualitativamente. Construir un fuerte PCJ es la clave para organizar una mayoría del pueblo a favor del Gobierno de Coalición Democrática, del cual pretendemos como



nuestra tarea histórica establecer en una época temprana del siglo XXI.

Es hora de echar más energía en el esfuerzo para construir un poderoso Partido Comunista Japonés.

## **(2) Gran Campaña para aumentar miembros del PCJ y lectores de Akahata -- Avancemos hacia finales de próximo abril**

Proponemos una gran campaña para incrementar miembros del PCJ y subscriptores de Akahata, la cual enfocaremos particularmente a la recluta de los jóvenes.

Todos los organismos prefectorales y de distrito, así como las filiales elaborarán un plan quinquenal para contribuir a la realización de la meta de tener 500,000 miembros del PCJ hacia el año 2005.

## **(3) Para el fortalecimiento cualitativo del PCJ, centraremos en el aumento de la inclinación al estudio y las actividades del partido en las cuales "las filiales son los protagonistas"**

La tarea de fortalecer el PCJ cualitativamente es de mucha importancia para tener éxitos en la Gran Campaña, y para hacer avances fijos en la construcción de un PCJ capaz de cumplir con la tarea histórica en el siglo XXI.

Tenemos que explorar maneras para construir un PCJ que pueda resistir bien la adversidad, y un PCJ cuyos miembros aprendan mucho y hablen con el pueblo de manera flexible que concuerde con los sentimientos del pueblo, haciendo uso de sus personalidades.

## **(4) Reforzar drásticamente las actividades del PCJ entre los jóvenes**

En cooperación con la Liga de la Juventud Democrática de Japón (LJDJ), organizaremos discusiones y campañas para resolver los problemas de los jóvenes.

Recientemente, se han desarrollado los movimientos juvenil y estudiantil contra el terrorismo y la guerra. La política del PCJ sobre los problemas relacionados con el empleo de la juventud ha ayudado al lanzamiento de un movimiento, y están progresando varias iniciativas en tales áreas como deporte, protección del medio ambiente, y la amistad y la solidaridad.

El PCJ tiene que ayudar más a la LJDJ en su esfuerzo para estudiar más, trabajar para responder a las demandas de la juventud, y fortalecer vínculos con amplios sectores de la juventud.

## **V. 80 aniversario del PCJ**

El próximo año, celebraremos el 80 aniversario de la fundación del PCJ. La historia del PCJ es llena de peripecias, pero en general podemos sentir orgullo por la indómita tradición precursora, la cual ha establecido el PCJ a través de su dedicación a la causa de la paz y el progreso social desde el período muy difícil de preguerra.

Nos da cuenta cada vez más la importancia del rol histórico del PCJ, cuando el pueblo japonés está enfrentado a una crisis tan seria en cuanto a la paz y las condiciones de vida que no hay ninguna salida de la misma.

Este año es el 40 aniversario del establecimiento del Programa del PCJ. El desarrollo

político complicado del presente confirma el análisis que hicimos en el XXII Congreso del PCJ, que "la nueva política que la sociedad japonesa exige se aproxima y coincide con la línea del Programa del PCJ".

Camaradas, teniendo convicción y sintiendo orgullo por la historia y la línea del partido, hagamos todo esfuerzo hacia nuevos avances. Con esto, doy por terminado mi informe en nombre del Comité Ejecutivo.

# INTERVENCION

Fuwa Tetsuzo, Presidente del Comité Central  
19 de octubre de 2001

En esta mañana se ha rendido el informe del Comité Ejecutivo. Quisiera hablar sobre algunas cuestiones de los temas tocados en el mismo.

## Sobre la lucha contra el terrorismo internacional

En primer lugar, la cuestión de la lucha contra el terrorismo internacional.

Los ataques terroristas simultáneos que tuvieron lugar en los Estados Unidos fueron literalmente un crimen contra la civilización mundial y la comunidad humana. Si dejáramos sueltos este tipo de crímenes crueles, no tendríamos la seguridad de la humanidad en ningún lugar de nuestro planeta. Por lo tanto, pienso que la erradicación de terrorismo cruel es un problema que tiene que ver con la supervivencia de la humanidad en el siglo XXI. Para su solución es necesario responder eficazmente y en sentido verdadero contando con la sabiduría humana y sus esfuerzos.

Basándonos en esta posición, el presidente del Comité Ejecutivo, Shii Kazuo, y yo hemos enviado dos cartas a los jefes de los gobiernos de unos 130 países del mundo, en las que criticamos y nos oponemos a la política de retaliación militar dirigida por Estados Unidos.

## ¿Qué error tiene la guerra de retaliación norteamericana?

En primer lugar, el adversario de esta lucha es un grupo terrorista. Ningún país del mundo tiene derecho a recurrir a un ataque militar contra un pueblo y convertirlo en víctima de la guerra, considerando que el grupo está en un país y con el fin de detenerlo. La guerra iniciada convierte como consecuencia inevitable a ciudadanos inocentes en víctimas. Además, Afganistán que se ha convertido en objeto de los ataques es un país en el que todo su pueblo sufre los problemas del hambre, los refugiados, los daños de minas y la falta del agua, como consecuencia de la invasión soviética y la guerra civil estallada tras la retirada de las tropas soviéticas en estos 20 años. En esta situación difícil se desarrollaban actividades de apoyo internacional hasta ahora, pero el inicio de la guerra ha interrumpido esas actividades de ayuda por parte de las organizaciones internacionales y las organizaciones no gubernamentales. La consecuencia de la guerra no termina en los daños directos de los bombardeos sino que ya está causando grandes daños al pueblo afgano.

Mientras siguen bombardeando los Estados Unidos y otros países arrojan los llamados materiales de ayuda y dicen que eso es un gesto humanitario, pero este acto no puede justificar la guerra. Yo ví una noticia de la entrevista de prensa de un activista de las Naciones Unidas que iba a rendir un informe sobre el "derecho a los alimentos" en la Asamblea General de las Naciones Unidas el próximo día 8 de noviembre denunció la manera de los Estados Unidos que arrojan alimentos mientras continúan los bombardeos aéreos, diciendo que "es un acto que hace dudar la neutralidad de todas las organizaciones del mundo que desarrollan la ayuda de alimentos y daña su credibilidad." Pienso que es una denuncia

acertada.

En segundo lugar, el objetivo de la lucha es acusar al grupo terrorista y someterlo a la justicia. Es imposible lograr este objetivo tan sólo al derrotar un gobierno por medio de la guerra o ataques militares o la detención de uno o dos líderes sospechosos del terrorismo.

### **La unidad de la comunidad internacional es la clave para la erradicación del terrorismo**

Para la erradicación del terrorismo, ante todo, es esencial formar una unidad sólida y amplia de la opinión pública y la política internacional, incluyendo el mundo islámico, para arrinconar a las fuerzas terroristas. La premisa mayor de la lucha es crear una situación en el mundo entero en la que el terrorismo, crimen internacional, es denunciado y reprochado como imperdonable en todas partes y que para las fuerzas terroristas no quede ninguna escapatoria.

Pero al respecto la guerra de retaliación iniciada hace un efecto completamente contrario al destruir la unidad internacional. Debido a la retaliación militar a la fuerza en la situación en la que existe sin precedentes la coincidencia internacional contra el terrorismo, especialmente en el mundo islámico produce una gran grieta en cuanto a la aceptación de la guerra de retaliación y entre el pueblo se desarrolla un gran movimiento contra la guerra. No es de extrañar que las fuerzas terroristas consideren que hayan tenido un nuevo pretexto para justificar el terrorismo y se hayan creado un nuevo terreno para sus escondrijos y escapatorias.

Por lo tanto hemos enfatizado con coherencia en que en esta lucha es importante el consentimiento y la unidad de la comunidad internacional y el papel de las Naciones Unidas que lo representa.

### **Japón tiene el artículo 9 de la Constitución, por eso puede tomar la iniciativa de la respuesta centrada en las Naciones Unidas**

Para acosar las fuerzas terroristas y el gobierno que las protege y defiende, es natural que se haga caso de las sanciones. Para que las sanciones tengan un verdadero poder para vencer las fuerzas terroristas, es necesario hacerlas bajo el consentimiento y la unidad internacional en el seno de la comunidad internacional, o sea en las Naciones Unidas.

El adversario es un grupo brutal. Es por eso que puede que sea necesario tomar medidas por encima de sanciones económicas para lograr el objetivo. Pero aun en tal caso lo necesario no es una guerra entre los Estados, sino que más bien es una cuestión del área de acción policiaca. La iniciativa de las Naciones Unidas podrá conducir a una acción basada en el consentimiento y la unidad de la comunidad internacional para el asunto.

Japón no tiene la capacidad de participar en una acción militar de las Naciones Unidas debido a la Constitución. Japón tiene el artículo 9 de la Constitución. Es por eso que es posible tomar la iniciativa para dar una respuesta basada en las Naciones Unidas a este problema crítico con vistas al futuro de la humanidad. Pienso que este es el punto que Japón debe enfocar para contribuir a la política mundial, ya que tiene el artículo 9 de la Constitución.

Si el gobierno de Japón se pusiera del lado de la Constitución, la propuesta que hizo el PCJ en sus dos cartas enviadas a la comunidad internacional sería exactamente lo que el gobierno debería hacer.

## **El gabinete de Koizumi está dominado por el único deseo de enviar las fuerzas de autodefensa japonesa a una guerra**

Sin embargo, el gobierno de Japón tomó una acción completamente contraria, queriendo enviar las fuerzas de autodefensa a un lugar más cercana a un campo de batalla y de una vez aumentar legalmente el marco del envío de las fuerzas de autodefensa a ultramar. Después de aquellos ataques terroristas la acción del gabinete de Koizumi está dominado exclusivamente por este deseo.

Los sucesivos gobiernos han hecho el marco para pisotear el artículo 9 de la Constitución a pesar de los embustes amontonados. Pero el gobierno actual ya no hace caso de eso y ha llegado a cometer una barbaridad con la respuesta y sofisma que no tienen la más mínima razón. Esta conducta del gabinete de Koizumi conduce precisamente al país a un rumbo equivocado.

Por lo tanto, estamos convencidos de que nuestra propuesta en las dos cartas es la vía más eficaz para combatir contra el terrorismo internacional y no convertir a ciudadanos inocentes en víctimas. Basándonos en esta posición queremos desarrollar más la lucha contra el terrorismo y la guerra.

## **La cuestión de Medio Oriente: El PCJ se ha opuesto con coherencia al terrorismo**

Por último, quiero referirme a la cuestión del Medio Oriente. Es bien conocido que el problema actual tiene que ver mucho con la cuestión de Palestina y muchas otras cuestiones del Medio Oriente. Pero no pensamos ligar uno con otro, pues no consideramos que es imposible solucionar el problema del terrorismo si no se resuelve la cuestión política del Medio Oriente. Nuestra posición es la que es imperdonable el terrorismo internacional por cualquier pretexto y quien quiera que lo haga.

Desde una etapa temprana hemos aclarado nuestra posición sobre la cuestión del Medio Oriente en el mundo. Quiero reiterar nuestra posición. Desde el inicio del movimiento basado en la propuesta de la construcción del Estado independiente de Palestina hemos apoyado a este movimiento. Hemos mantenido con coherencia una actitud autónoma basada en la razón. Al respecto recordamos dos grandes problemas históricos.

Hace 23 años, en marzo de 1978, tuvo lugar el terrorismo en el que una tropa de asalto armada de OLP (Organización de Liberación de Palestina) asaltó en las afueras de Tel Aviv un ómnibus de pasajeros que transportaba ciudadanos comunes, incluyendo niños y mujeres, causando muchas víctimas. Entonces Akahata tomó una actitud clara de protesta y oposición a la agresión israelí que constituía el fondo político del incidente, y al mismo tiempo aclaró la actitud ante el terrorismo de que "quienquiera que sea el autor no estamos de acuerdo en recurrir a un ataque injusto contra los no combatientes o convertir a los no combatientes en un medio de acción militar." (Editorial de Akahata, el 24 de marzo de 1978)

El entonces director de la Oficina de OLP en Tokyo empezó a atacar injustamente al PCJ diciendo que "el PCJ se puso del lado de Israel". Nosotros lo refutamos. Tres años después en octubre de 1981 cuando vino a Japón el presidente de la OLP, Yasser Arafat, tuvo conversaciones conmigo. En esa ocasión le expliqué el asunto delante del director de la Oficina que atacaba al PCJ y le pedí una solución de este asunto injusto. El presidente Arafat me prometió inmediatamente "superar la situación" y desde entonces cesó este ataque.

Desde entonces hemos mantenido con coherencia nuestra opinión en cuanto a la cuestión del Medio Oriente, de que por cualquiera que sea su causa, nunca es perdonable el terrorismo que convierte a ciudadanos inocentes en víctimas. Esta nuestra actitud ha seguido hasta hoy.

## **En busca de coexistencia entre Palestina e Israel**

Por otra parte, en cuanto a la cuestión del Medio Oriente, nuestra clara posición independiente que hemos mantenido basándonos en la razón se ha convertido en una mayoría.

En el movimiento de apoyo a la lucha del pueblo palestino en los años sesenta y setenta la corriente principal era la de la "exterminio de Israel" que no quería admitir la existencia de Israel. En una conferencia ofrecida por el entonces presidente del PCJ, Miyamoto Kenji, en el Club de Prensa Nacional de Japón en 1973, Miyamoto aclaró la posición del PCJ que "no se ponía del lado de la exterminación de Israel" y que "era natural que admitía el derecho de vivir de Israel como un Estado." Esto quiere decir que el objetivo es establecer las relaciones normales de coexistencia entre Palestina como un Estado independiente e Israel en el Medio Oriente.

En aquellos tiempos aunque esta opinión fue catalogada de valerosa en el movimiento internacional de apoyo al derecho del pueblo palestino a la autodeterminación, no fue una opinión mayoritaria.

Pero poco tiempo después las fuerzas de apoyo a Palestina aceptaron como premisa natural de la solución del asunto en cuanto al reconocimiento del derecho de vivir de Israel como un Estado, de esta manera la construcción del orden internacional en el Medio Oriente a la que hemos aspirado se ha convertido en un consenso común internacional. Esta es la historia.

Tanto nuestra posición en cuanto a la solución del problema del Medio Oriente como la de no admitir el terrorismo son la posición mantenida con coherencia por el PCJ desde aquellos días. Quería darle a conocer que el PCJ ha trabajado también en este asunto, manteniendo la posición independiente.

## **COMO "ORGANIZADOR DE LA LUCHA"**

En segundo lugar, me refiero a la lucha contra la reestructuración empresarial y la modificación retrógrada del sistema de medicina.

Una de las características del informe del Comité Ejecutivo es la de dar énfasis en la importancia especial de que el PCJ asuma el papel de "organizador de la lucha" sin limitarse a una respuesta política a estos problemas en el seno de la política nacional.

### **Contraofensiva sin fuerza a ataques injustos es un serio punto débil de la sociedad japonesa**

En realidad aquí está el gran problema de la sociedad japonesa. Japón es una sociedad en la que se desarrolla poca lucha social en el mundo capitalista y una sociedad de contraofensiva débil por parte del campo social a los ataques que el gobierno y las grandes empresas asestan en la esfera de la vida económica. Estas características son de mucha relevancia en estos 20 años en Japón.

En particular, es débil la contraofensiva de sindicatos obreros a los ataques contra los trabajadores. Hablando claramente, a partir de la reorganización del frente obrero en la década de 1980 esta vitalidad de lucha se ha venido perdiendo rápidamente. A comienzos de los años ochenta en una asamblea anual de la Conferencia de Sindicatos por la Promoción del Frente Unico (posteriormente fue reorganizada en la Confederación Nacional de Sindicatos - Zenroren), todavía antes de organizarse Zenroren, indiqué que Japón se convertía en el "país más seguro para el capital monopolista en el mundo", haciendo comparación con otros países. En estos 20 años desde entonces esta tendencia ha ido en aumento.

Es una cuestión sumamente importante al pensar en el desarrollo futuro de la sociedad japonesa. En el XXI Congreso del PCJ en 1997 cuando informé sobre las condiciones y perspectivas de un avance hacia un gobierno de coalición democrática, hablé de la necesidad de un "desarrollo trascendental del movimiento democrático de masas por formar una mayoría" junto con un avance del PCJ y la cooperación del PCJ con amplios sectores de las fuerzas sin partido y dije que sin este desarrollo no se podía lograr un avance hacia un nuevo Japón. En particular, enfatiqué que era una "tarea nacional y social urgente abrir un camino democrático del movimiento sindical." En la actualidad este punto vulnerable se nota de una manera muy seria en la reestructuración.

La reestructuración en proyecto es de una escala sin precedentes. Pero en realidad la lucha sindical contra la reestructuración es muy débil. Los adversarios trazan el plan de reestructuración, teniendo en cuenta la debilidad sindical y pensando que es posible vencer la resistencia aunque lleven a cabo el plan violentamente. Si los sindicatos no contraatacaran a esta gran cantidad de "recorte de personal" y la reducción de empleo, Japón sería un país excepcional en el mundo.

### **En Europa la gran lucha estremeciendo la sociedad ha logrado establecer la regulación de despido**

Tanto en la campaña electoral como en la Dieta hemos indicado varias veces que muchos de los países europeos tienen establecidas las reglas que regulan la reestructuración arbitraria de empresarios como la ley de control de despido y en este aspecto Japón está muy atrasado. En la base del establecimiento de las reglas en Europa sí ha habido la gran lucha de los trabajadores y sindicatos. Al igual que en Japón, en Europa la "desregulación" se reforzó desde la segunda mitad de los años 80 a los 90, y cuando se establecieron los gobiernos conservadores, Alemania y Francia despojaron las reglas de la regulación de despido establecidas hasta entonces. Se desarrolla una gran lucha contra el despido y se despliega contraofensiva a la revocación de la ley llevada a cabo por el gobierno y este tema se convierte en un gran punto de discusión en la próxima elección. De este modo tanto en Francia como en Alemania se logró restablecer de una manera reforzada la ley de regulación de despido una vez revocada. También la regulación en la Unión Europea se desarrolló a raíz de la lucha. Los países con las reglas avanzadas tienen esta realidad social.

### **La gran tradición de la lucha contra el despido en los tiempos después de la guerra**

En los tiempos anteriores en Japón cuando surgía el ataque contra los trabajadores como el despido masivo o la gran reducción de empleo, era un gran problema para los sindicatos. Hasta el sindicato relativamente débil luchó resistiéndose tenazmente al ataque, como cuestión de importancia vital de las condiciones de vida de los trabajadores.

La historia del movimiento sindical deja constancia de un sinnúmero de estas luchas. Antes de empezar a trabajar en la sede del PCJ yo era secretario de la Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores de Metal y Acero (Tekko-roren) durante 11 años. Esta Federación sindical no era fuerte entre los afiliados a Sohyo (Consejo General de Sindicatos de Japón). Pero en 1954 cuando Japan Steel Co. planeó despedir a 1.000 de los 4.000 obreros de la fábrica de Muroran en Hokkaido, se desarrolló la lucha tenaz durante 193 días, contando con el apoyo de los trabajadores de todo el país.

Esta realidad de la lucha sigue existiendo en el mundo, pero es un gran problema que Japón pierde esta realidad. Esta debilidad de la lucha constituye la mayor base social para infestar descuidadamente la reestructuración injusta.

## **Uno de los mayores problemas de la sociedad japonesa en el siglo XXI**

Aunque hay varios problemas de las condiciones de vida del pueblo, el plan de modificación retrógrada del sistema médico es un ataque que asesta directamente las condiciones de vida, la medicina y la salud de casi todo el pueblo, siendo cruel, extenso y destructivo sin precedentes. Los partidos Liberal Demócrata-Komei-Conservador tratan de aprobarlo a la fuerza, pensando que sería posible hacer caso omiso de la resistencia del pueblo, ya que tienen la mayoría absoluta en la Dieta.

El campo del gobierno y las grandes empresas no tiene escrúpulo en forzar cualquier ataque temerario para sacrificar a los trabajadores y el pueblo. Es necesario vencer esta situación para el bien de la sociedad japonesa en el futuro. No es exagerado decir que aquí está uno de los mayores problemas al que la sociedad japonesa hace frente en el siglo XXI.

Deseo que ustedes comprendan bien que en la base del planteamiento del informe del Comité Ejecutivo que el PCJ debe asumir el papel de "organizador de la lucha" en la vida económica, tenemos en gran medida este conocimiento de la situación social y la perspectiva futura.

Ya la política está planteada en detalle. En la lucha contra la reestructuración y la modificación retrógrada del sistema médico es necesario defender el empleo en contra de la reestructuración y lograr el desarrollo del sistema médico en favor del pueblo contra la modificación retrógrada tanto en la región como en los centros de trabajo, así como convertir esta demanda en la opinión de la mayoría. Es decir es importante trabajar para que esta opinión sea la de la mayoría.

### **Las filiales de los centros de trabajo se encargan de asumir el papel de la base para defender los intereses de los trabajadores y organizar la lucha**

En la lucha contra la reestructuración es sumamente importante el papel y actividades de nuestras organizaciones y filiales de las empresas privadas. cualquiera que sea el carácter de su sindicato en una empresa la filial de la empresa se encarga de asumir el papel de la base para defender los intereses de los trabajadores y organizar la lucha. Bajo las tormentosas ofensivas reaccionarias y anticomunistas iniciadas desde los comienzos de los años 70, las filiales del PCJ en los centros de trabajo han defendido su posición rechazando las condiciones severas. Quiero prestar importancia a que esta experiencia podrá ser una gran fuerza para la lucha futura.

Hablando de mi propia experiencia, hace 9 años en 1992 el PCJ propuso el proyecto para modificar la Ley de Condiciones de Trabajo. En aquel tiempo tuvimos dos reuniones, o sea una conferencia a mesa redonda de las organizaciones centrales y la otra con los centros de trabajo del área metropolitano. Lamentablemente los sindicatos de las empresas privadas con los que tenemos relaciones de amistad todavía son muy pocos. En nuestro proyecto de modificación de la Ley de Condiciones de Trabajo el tema central fue cómo regular el trabajo de tiempo demasiado largo en las empresas privadas, pero la realidad de dichas empresas no reflejó suficientemente en las discusiones de la reunión de las organizaciones centrales. Sin embargo, en la conferencia a mesa redonda de los centros de trabajo del área metropolitano se reunieron 500 representantes de los trabajadores llenando la sala grande e informaron las situaciones severas en las industrias y discutieron enérgicamente sobre nuestra propuesta. La mayoría de los centros de trabajo de los cuales los trabajadores participaron en la reunión era afiliada a Rengo (Confederación Japonesa de Sindicatos) o Churitsu (sindicatos independientes). Pero tuve una impresión fuerte de que aun en esos centros de trabajo se desarrolla una gran corriente que defiende bien la posición obrera y desea la reforma de la sociedad y la política.



Por cualquiera que sea el carácter de sindicato la clave en la lucha está en las actividades de ampliar la cooperación y la unión que ligan profunda y extensivamente los trabajadores de los centros de trabajo con todas sus fuerzas y sabiduría. Debido a que cualquier empresa tiene un plan de reestructuración a largo plazo, deseamos que las filiales y los organismos del PCJ que las ayudan desarrollen el trabajo a largo plazo, la lucha y el apoyo para dar un nuevo paso hacia una sociedad en la que se vea un cambio verdadero en la sociedad japonesa y que sea posible asestar la contraofensiva social a los ataques injustos a raíz de esta lucha.

## **POR LA CONTRUCCION DEL PCJ COMBATIVO EN EL SIGLO XXI**

En tercer lugar, la construcción del PCJ centrada en la "Gran campaña". Por fuerte que sea el torbellino o el oleaje, trabajemos en la "construcción de un fuerte PCJ tanto cualitativo como cuantitativo" que sea capaz de vencerlos. Esta frase se está convirtiendo en una consigna de todo el partido. El informe propuso la "Gran campaña" para ver realizada y poner en práctica verdaderamente esta consigna sin dejarla en meras palabras.

### **El período especial de importancia decisiva de la construcción del partido en la historia del PCJ**

Aunque la construcción del partido es siempre una tarea importante, al recordar la historia del PCJ en la posguerra han existido ciertos períodos especiales en los que la construcción del partido ha sido de importancia decisiva.

Primero, fue el período en que el PCJ inició por vez primera y públicamente sus actividades después de la II Guerra Mundial. En el punto de partida el PCJ fue una agrupación de muy pocos miembros y mediante las actividades durante 4 o 5 años se convirtió en un partido de ciento y decenas de miles de miembros. Después fue el período a partir de la restauración de la unidad del partido y el establecimiento del Programa a raíz de la solución del "problema de 1950". En el tiempo del VII Congreso del PCJ en 1958 la fuerza del partido contó con 36.000 miembros y 47.000 lectores de "Akahata". Partiendo de esa fuerza el PCJ logró un gran desarrollo en el tiempo del XI Congreso en 1970 hasta contar con 300.000 miembros y 1.800.000 lectores de "Akahata". Este desarrollo de la construcción del partido demostró una gran fuerza para abrir el camino hacia el desarrollo político en los años 70.

En estos dos períodos el PCJ no sólo aumentó sus organizaciones existentes sino que creó nuevas organizaciones en donde no existía el partido. Con este ardor y modo de trabajo el partido de pocos miembros se convirtió en el partido con cientos y decenas de miles de miembros, o se desarrolló del partido de 36.000 al de 300.000 miembros en los períodos relativamente cortos de 4-5 años o 12 años. Este desarrollo permitió abrir el camino hacia un nuevo desarrollo político. Tuvimos la experiencia de desplegar esas actividades.

### **Trabajemos con sabiduría y esfuerzo para crear la base del PCJ combativo en el siglo XXI**

Precisamente ahora es hora de trabajar en eso. La tarea de la construcción del partido planteada por el informe del Comité Ejecutivo, incluyendo la "Gran campaña", tiene la importancia de crear la base del PCJ combativo en el siglo XXI. Hacer del siglo XXI un siglo de progreso que cambie verdaderamente Japón y el resto del mundo depende del éxito de esta tarea. Tenemos que lograr un primer gran resultado firme de la "Gran campaña".

Además, en comparación con los dos períodos anteriores citados, Actualmente la fuerza del PCJ es mucho mayor. Más de 390.000 miembros, más de 4.000 miembros de asambleas municipales son las fuerzas que no teníamos en el punto de partida de la construcción del partido en los dos períodos anteriores. Deseamos un trabajo con toda la sabiduría y esfuerzos del partido para lograr un gran desarrollo de la construcción del PCJ que iguale a los dos períodos anteriores, aprovechando verdaderamente la fuerza que contamos actualmente.

### **La vitalidad del partido depende del vínculo profundo y amplio de las filiales con las personas de su alrededor**

En estas actividades es importante la "calidad" al igual que la "cantidad" como dice la consigna.

En cuanto a las filiales los Estatutos del PCJ las situó nuevamente. La vitalidad de nuestro partido depende del grado de desarrollo de las filiales que trabajen enarbolando la bandera del PCJ en la localidad, los centros de trabajo y campus, vinculándose profunda y ampliamente con las personas de su alrededor. Para eso es necesario primero los esfuerzos independientes de las filiales, y también una gran ayuda orientadora de los organismos del partido para que las filiales dinámicas sean la mayoría del partido. Deseamos que trabajen para este objetivo en las actividades de la construcción del partido incluyendo la "Gran campaña".

### **Esfuerzos conscientes por elevar el nivel y la capacidad de los organismos del partido**

En cuanto a los organismos del partido es necesario hacer esfuerzos conscientes por elevar la capacidad de los organismos del partido en los aspectos del trabajo político en nombre del PCJ, la ayuda orientadora a las organizaciones del partido incluyendo las filiales y la campaña electoral. También muchos camaradas subrayaron al respecto en la reunión del Comité Ejecutivo celebrada ayer.

En muchas oportunidades me encuentro con los camaradas de los organismos locales del partido cuando viajo para apoyar a nuestros candidatos. Hay casos que me da la impresión real de que los organismos locales desarrollan trabajos magníficos haciendo valer la política del partido conforme a la nueva situación. Pero hay otros casos que me da cuenta de que está en el olvido la regla de oro ya probada en la lucha electoral. A veces oigo que cierta regla de experiencia se convierte en un dogma, por ejemplo, organizan un discurso en un lugar fijo independientemente de que haya gente o no, ya que es el lugar donde pronuncian siempre discursos.

Para trabajar en la campaña electoral la cuestión es cómo desarrollar el trabajo conforme a una nueva situación teniendo en cuenta el punto alcanzado por el partido. Es decir, el éxito y el fracaso depende del aumento de apoyo al partido, por lo tanto la cuestión es cómo trabajar y orientar de una manera más racional. Ahí la capacidad de los organismos del partido se pone en tela de juicio.

Los nuevos Estatutos del Partido dan mucho énfasis en el papel autónomo de las organizaciones del partido locales y de distrito.

Al explicar esta parte de los Estatutos en el Congreso del PCJ informé: "Para llevar a cabo verdaderamente esto, es necesario que los organismos locales del partido lancen un reto de una manera independiente y autónoma a las cuestiones políticas y den la solución independiente y autónoma. Para eso, es indispensable que cada organismo del partido haga esfuerzos por elevar el nivel y la capacidad política." Para trabajar en serio, lanzar un reto a nuevas tareas del siglo XXI y lograr el éxito, la construcción de la capacidad de los organismos del partido es una tarea sumamente importante. Deseo que discutan la línea

propuesta por el informe del Comité Ejecutivo, buscando en serio lo mencionado, para ponerlo en práctica.

### **La capacidad teórica tiene importancia decisiva en el siglo XXI en convulsión**

En cuanto a la construcción del partido, es muy bueno que en general se intensifican los esfuerzos en el estudio para elevar la capacidad teórica del partido. El siglo XXI es un siglo de convulsión, por lo que la capacidad teórica del partido tiene importancia decisiva.

Estamos en el primer año del siglo XXI. La profunda crisis pasa a primer plano tanto en el mundo como en Japón.

Creo que en Japón la existencia misma del gabinete de Koizumi Jun'ichiro es el símbolo de la profunda crisis de la política de los sucesivos gobiernos del Partido Liberal Demócrata. Diciendo que "quiere romper la política del PLD", el gabinete de Koizumi lo aprovecha como un "medio para prolongar la vida de la política del PLD". Esta realidad es la expresión más clara de la crisis y conduce naturalmente a un callejón sin salida.

Desde antes en la discusión del PLD en la Dieta estaba de moda decir que "después se puede encontrar cualquier pretexto". Pero hoy día el PLD ya no tiene tiempo de encontrar "pretexto", y se caracteriza por infestar la injusticia sin pretexto.

Aparentemente se ve que el PLD tiene condiciones seguras contando con el apoyo mayoritario de la opinión pública, pero la política del PLD en el siglo XXI está en una profunda crisis.

Actualmente el mundo atraviesa una profunda crisis como se expresa la realidad del círculo vicioso del terrorismo y la guerra, la extensión de la recesión mundial y la destrucción global del medio ambiente. Se extiende por todo el mundo la preocupación de "¿qué será del mundo? y no se ve una perspectiva del siglo XXI".

En el Congreso del PCJ celebrado el año pasado planteamos la tarea de "hacer del siglo XXI un siglo del progreso en la historia de la humanidad superior al siglo XX". A decir verdad, pensamos que la crisis que el mundo atraviesa actualmente es una expresión profunda del período de transición en el desarrollo de la historia que hace del siglo XXI un siglo de mayor progreso. Refiriéndome a la cuestión de la paz mundial, el mundo en el que era natural la política de la confrontación norteamericano-soviética que conducía a dar prioridad a las alianzas militares, se dió por terminado a finales del siglo XX. Como analizamos en nuestro Congreso, se desarrollan en diferentes formas los primeros indicios de que los pueblos independientes basados en su autodeterminación se encaminan a un nuevo orden mundial de coexistencia pacífica.

En estas circunstancias, los Estados Unidos mantienen la estrategia de tratar de encajar el siglo XXI en la estructura del hegemonismo norteamericano. Podemos ver esta estrategia y propósito en la base de la manera precipitada de recurrir a la guerra de retaliación ante la tarea internacional de la lucha contra el terrorismo. Sin embargo, el mundo en el siglo XXI no es un mundo impotente y pasivo que esté encajado en la estructura del hegemonismo de un país. Surgen inevitablemente las contradicciones y colisiones entre el gran curso de la historia de la humanidad y el curso contrario.

En este contexto, varias crisis que experimentamos en el primer año del siglo XXI nos hacen prever una gran convulsión en este siglo.

### **Tenga todo el partido la confianza en la visión del mundo junto con la línea del Programa del PCJ**

Para lograr un avance firme con gran ambición en este siglo de convulsión, es importante hacer esfuerzos en aprender bien la línea del Programa del PCJ en cuanto a las

cuestiones de Japón. Respecto a las cuestiones del mundo es importante hacer esfuerzos para que todo el partido estudie a fondo la dirección del desarrollo del mundo y tenga la confianza en la visión del mundo.

El "Seminario de 'El Capital' en Yoyogi" publicado otro día en Akahata es un proyecto de trabajo para llevar a cabo la tarea de estudio en la sede del partido. Este ha tenido una gran repercusión en la sede del partido. El seminario tendrá lugar en esta sala donde se reúne el Comité Central y muchos compañeros del Comité Ejecutivo Permanente y de otras secciones del partido desean participar en el seminario que llenará esta sala. Entonces decidimos usar también la sala de reunión del Comité Ejecutivo que está en un piso más bajo e invitamos a los compañeros de otras prefecturas que les sea posible ir al seminario. Tuvimos que cerrar la inscripción en el mismo día de aviso, ya que recibimos la solicitud del doble del cupo. Este afán de estudio me anima mucho.

Los compañeros de todo el país nos piden que el seminario no sólo se celebre en la sede del partido sino que se transmita por televisión (CS) o se mande un video. Pero este seminario es como un trabajo común de cursillistas, encargados del curso y yo, por tanto no sabemos cómo quede y no pensamos distribuir un video. Nuevamente me dio una fuerte impresión de mucho afán y deseo del estudio de la visión del mundo.

Trabajar para la construcción del partido con toda su energía, haciendo valer verdaderamente la consigna de construir un partido fuerte en el estudio dotado de la gran capacidad teórica, un partido fuerte tanto cuantitativo como cualitativo, constituirá una fuerza que abre la historia del PCJ que sea capaz de asumir un vigoroso papel en el siglo XXI. Deseo que todos los compañeros trabajen en la construcción del partido con esta gran perspectiva.

He dicho sobre los tres puntos. Quiero terminar mis palabras, deseando discusiones entusiastas sobre el informe y un trabajo diligente a partir de este Pleno del Comité Central.

(Periódico Akahata, 21 de octubre de 2001)